

M205A: Pfaffe Konrad: 'Rolandslied' (A)

- 0,515 unde ne bîte niht langer
0,516 daz liut ist dir gevangen
0,517 die bürge sint gewunnen
0,518 wir sîn harte bedwungen
0,519 ich hân selbe driu kint
0,520 die mir vile liep sint
0,521 wie gerne ich einen sun gæbe
0,522 daz die anderen mit vride wæren
0,523 ich sage dir hêrre wie dû tuo
0,524 dînen sun gip gerne dâr zuo
0,525 daz uns der keiser entwîche
0,526 daz gerâte ich dir getriuwelîche
0,527 dô sprach der alte
0,528 "der keiser veret mit gewalt
0,529 daz wir dâ niht widere ne mügen getuon
0,530 mînen sun gebe ich gerne dâr zuo
0,531 daz der keiser widere kêre
0,532 nû volge dû mir hêrre
0,533 jâ gerach ich dîn anden
0,534 die gîsel vüere er ze lande
0,535 unze wir geleisten
0,536 al daz wir geheizen
0,537 wir komen nâch ime zuo Achen
0,538 dâ gebiete er sîne sprâche
0,539 mit vünv hundert helede
0,540 küene unde edele
0,541 kumest dû dâr gewisse
0,542 zuo sant Michêles messe
0,543 die kristenheit entvâhen
0,544 unde leben an sînen genâden
0,545 dâ wirdes dû sîn man
0,546 dû machest ime undertân
0,547 vile manigen heidenen rîchen
0,548 ze dienende vorhticlîche"
0,549 dô redete der widerwarte
0,550 die got niht ne vorhte
0,551 "unde gevellet dir hêrre mîn rât
0,552 sô sage ich dir rehte wie iz gât

- 0,553 der keiser kêret widere
0,554 koment sie abe deme gebirge
0,555 dâ scheident sie sich
0,556 jâ veret mannelich
0,557 an sîne heimelîche
0,558 sô gewaltige daz rîche
0,559 die er hier lâze
0,560 den erleide dû die strâze
0,561 sô heiz dû dîne gâhen
0,562 die tumben allen hâhen
0,563 vâhen die wîsen
0,564 sô erloesen wir die gîselen
0,565 unde leben iemer mîre mit genâden"
0,566 daz gelobeten alle die an deme râte wâren
0,567 der rât was getân
0,568 Marsilie hiez kommen sîne manne
0,569 zuo allerêrste vorderete er
0,570 Elargis von Parguel
0,571 dâr nâch Estropiz
0,572 unde sînen sun Stramatiz
0,573 Priamur von dere warte
0,574 Gerglano von dere marke
0,575 dare kom Balziel
0,576 unde Malbrant von deme mere
0,577 unde Matheus sîn oeheim
0,578 der was dere wîsesten ein
0,579 -[...] Jomel
0,580 ein heidene küene unde snel
0,581 dâ was Blanschandiz
0,582 der küninc in reden hiez
0,583 er sagete in des küninges willen
0,584 daz gelobeten die gesellen
0,585 Marsilie ûf stuont
0,586 sîne rede er huop
0,587 er sprach "wole ir helede guote
0,588 helfent uns ûz der noete
0,589 mügent ir iz scheiden
0,590 dâ ist umbe veile
0,591 al daz ich iemer gewinne
0,592 handelet iz mit sinne
0,593 durch iuwer selber güete
0,594 machet iuch diemüete
0,595 nement palmen an die hant
0,596 iz ist uns zuo den sorgen gewant
0,597 zehene blanker mûle
0,598 schoene unde tiure
0,599 mit golde geladen
0,600 sô si meiste mügen getragen

- 0,601 deme keisere ze minnen
0,602 ich wile gerne dingen
0,603 mit allen mînen liuten
0,604 sôwie er mir gebiutet
0,605 die kristenheit wile ich ane gân
0,606 ich wirde gerne sîn man
0,607 suochet sîne vuoze
0,608 daz wir vride haben müezen
0,609 er liget ze Corderes vore dere stete
0,610 bitet in durch got den er an betet
0,611 daz er sich erbarme
0,612 über die vile armen
0,613 die nû sint lange
0,614 an grôzeme gedwange
0,615 unde heizet er entvâhen die gebe
0,616 sô saget ime die rede
0,617 waz ich ime wille senden
0,618 mûle unde olbenden
0,619 vorelöufte unde müzære
0,620 unde dâr zuo manige gifte mære
0,621 karren mit bîsanden
0,622 bietet den Vranken
0,623 daz sie mir helfen dingen
0,624 des keiseres hulde gewinnen"
0,625 die boten dô kârten
0,626 dâr man sie lîrte
0,627 zuo dere kristenen lande
0,628 mit vile hêrlîcheme gesande
0,629 die berge stigen sie ze tale
0,630 sie sâhen überal
0,631 manigen helet küenen
0,632 manigen vanen grünen
0,633 manigen rôten unde wîzen
0,634 die velt sâhen sie glîzen
0,635 sam sie wâren rôtguldîn
0,636 die boten redeten under in
0,637 daz der keiser wole wäre
0,638 über al disse werlt mære
0,639 wider sîner hêrschefte
0,640 ne torste sich nieman beheften
0,641 die boten sâhen zuo deme sezze
0,642 manigen helet vermezzen
0,643 sie kômen zuo eineme boumgarte
0,644 der was gezieret harte
0,645 dâ vunten sie inne
0,646 die lewen alsô grimme
0,647 mit den beren vehten
0,648 sie sâhen guote knechte

- 0,649 schiezen unde springen
0,650 sie hörten sagen unde singen
0,651 maniger slahte seitspile
0,652 aller wünnen was dâ vile
0,653 die küenen vrônekempfen
0,654 von einander gewenken
0,655 sie hiewen mit den swerten
0,656 ûf den vlins herten
0,657 daz daz viur dâ ûz vlouc
0,658 sie sâhen daz die adelaren ouch
0,659 dâr zuo gewenet wâren
0,660 daz sie schate bâren
0,661 sie hörten die pfahrt lêren
0,662 die edelen junchêren
0,663 schirmen mit den schilten
0,664 wie die valken spileten
0,665 unde ander manic vederspil
0,666 aller werltwünne was dâ vile
0,667 vile manic edele wîp
0,668 zierete wole den iren lîp
0,669 mit pfellele unde mit sîden
0,670 mit güldîneme gesmîde
0,671 sint Salomon erstarp
0,672 sô ne wart nie sô grôz hêrschaf
0,673 noch ne wirdet niemer mère
0,674 Karl was aller tugende ein rehter hêrre
0,675 die boten vore giengen
0,676 vile dicke sie nider vielen
0,677 in pfellelînen gewande
0,678 die palmen an den handen
0,679 jâ mère unde mère
0,680 vielen sie zuo dere erde
0,681 sie vunten den keiser ze wâren
0,682 ûfe deme schâchzabele
0,683 sîn antlitze was wünnesam
0,684 den boten harte wole gezam
0,685 daz sie in muosen schouwen
0,686 jâ liuhten sîne ougen
0,687 sam der morgensterre
0,688 man erkante in vile verre
0,689 nieman ne dorfte vrâgen
0,690 wer der keiser wäre
0,691 nieman ne was ime gelîch
0,692 sîn antlütze was zierlich
0,693 mit volliclîchen ougen
0,694 ne mohten sie in niht noch beschouwen
0,695 diu liehte gap in widerslac
0,696 sam diu sunne umbe mittentac

- 0,697 den viänden was er gremelich
0,698 den armen was er heimelich
0,699 in volkwîge was er sigesælic
0,700 wider übel was er genædic
0,701 ze gote was er gewære
0,702 er was reht rihtære
0,703 er lîrte uns die pfahste
0,704 der engel sie ime vore tihte
0,705 er erkunte elliu reht
0,706 zuo deme swerte was er guot kneht
0,707 aller tugende was er úz erkoren
0,708 milter hêrr en wart nie geboren
0,709 Blanschandiz dâr vore stuont
0,710 die rede huop er alsus
0,711 "heil sîs dû keiser hêre
0,712 minne unde êre
0,713 sî dir geboten
0,714 von deme lebentigen gote
0,715 der himel unde erde
0,716 von nihte ne hiez werden
0,717 der vone himele her nider sî kommen
0,718 von einere maget wart er geboren
0,719 in deme Jordâne getoufet wart
0,720 unde an deme kriuze erstarp
0,721 die werlt erlôste von dere helle
0,722 ane beten wir ine wellen
0,723 unde leben in sînen genâden
0,724 die kristenheit willen wir entvâhen
0,725 nû biten wir dich hêrre
0,726 durch des selben gotes êre
0,727 wir sîn heidene
0,728 leider von gute gescheiden
0,729 nû hilf uns sîne hulde erwerben
0,730 daz wir an den sünden niht ne sterben"
0,731 der keiser swîgte allezane
0,732 dô redete aber der alte man
0,733 "ô wole dû keiser edele
0,734 dir entbiutet der küninc Marsilie
0,735 sîn dienest vile williclîche
0,736 dâr nâch an sîneme rîche
0,737 alle sîne vürsten
0,738 ob si hêrre torsten
0,739 sie entbietet dir die toufe
0,740 den zins von ire houbete
0,741 disen setzten sie nechein zil
0,742 wan alsô dû biutest unde wile
0,743 sie bieten schatz âne zale
0,744 dere bezzisten marhe die wale

- 0,745 vorelöufte unde vederspil
0,746 sôwaz hêrre dû des wile
0,747 mûle unde olbenden
0,748 die wile er dir senden
0,749 mit golde geladen
0,750 sôwaz vünvzic karren mügen getragen
0,751 der guoten bîsantinge
0,752 dînen edelen Franken ze minnen
0,753 daz wir dâ bî erzeigen
0,754 daz wir dich mit triuwen meinen”
0,755 er sprach “ô dû keiser hêre
0,756 tuo iz durch des wâren gotes êre
0,757 heiz in dissen zîten
0,758 dîne vürsten widerrîten
0,759 daz sie uns entwîchen
0,760 widere an ire rîche
0,761 gebiut dîne sprâche
0,762 an dîneme stuole ze Ache
0,763 dâ kumet Marsilie mîn hêrre
0,764 er wile dâ getoufet werden
0,765 mit tûsent sînen heleden
0,766 küenen unde edelen
0,767 dâ wirdet er dîn man
0,768 er machet dir undertân
0,769 vile manige rîche
0,770 sô dienet er dir getriuwelîche”
0,771 der keiser sich allez enthielt
0,772 alsô ime sîn wîstuom riet
0,773 unze er die rede al wole wiste
0,774 daz houbet er wider ûf rihte
0,775 er sprach “lop unde êre
0,776 nû unde iemer mîre
0,777 sagen wir dir heiliger Krist
0,778 wande dû aller schulde ein süenære bist
0,779 nû tuo disse heidene
0,780 von iren sünden heilen
0,781 daz sie dich erkennen
0,782 unde dîne werke minnen”
0,783 er sprach zuo deme alten
0,784 daz dîn got walte
0,785 dû schînest in schoenere gebære
0,786 wie wile dû mir daz bewâren
0,787 dere rede wile ich wisheit haben
0,788 “daz wile ich dir sagen”
0,789 sprach dô der alte
0,790 “mich selbe habe dû behalten
0,791 jâ hât mîn hêrre Marsilie
0,792 drîe süne edele

- 0,793 râten iz dîne wîsen
 0,794 nim ir einen ze gîsel
 0,795 dâr zuo gibe ich den mînen
 0,796 hîrre dû ne scholt niht zwîvelen
 0,797 man gibet dir elliu die kint
 0,798 die under den vürsten sint
 0,799 unze wir geleisten
 0,800 al daz wir dir geheizen"
 0,801 dô sprach der wâre gotes dienestman
 0,802 wellt ir alsô volvaren
 0,803 sô müget ir iuwere sêle wole wegen
 0,804 müget iemer vroelîche leben
 0,805 iuwer gote die ir ane betet
 0,806 Apollo unde Mahumet
 0,807 die sint vile boese
 0,808 üppic ist ire gekoese
 0,809 die tiuvele wonent dâinne
 0,810 ir hoeret ire stimme
 0,811 die wâren ie lügenære
 0,812 geloubet ir an den rehsten heilære
 0,813 der iuch von nihte geschaffen hât
 0,814 sô wirdet iuwer guot rât
 0,815 Marsilie hât vile wider mir getân
 0,816 er hiez mir houbeten zwêne mîne manne
 0,817 die ich zuo ime sante
 0,818 dâ er mich mite schante
 0,819 alsô solte ich iu tuon
 0,820 selbe der wâre gotes sun
 0,821 vürste aller güete
 0,822 durch sîne diemüete
 0,823 einen esel er zuo Jerusalêm reit
 0,824 dâ er die martere durch uns leit
 0,825 einen palmen vuorte er an dere hant
 0,826 nû sît ir zuo mir gesant
 0,827 unde vueret daz selbe zeichen
 0,828 mîneme zorne wile ich entwîchen
 0,829 diu palme bezeichenet den sige
 0,830 ouwî ob iz hier nâch sô kumet
 0,831 daz Marsilie wirdet bekêret
 0,832 sô wirdet diu kristenheit wole geêret
 0,833 sôwaz er wider mir hât getân
 0,834 durch got schulet ir vride hân
 0,835 vart zuo iuweren herbergen
 0,836 ne habet necheine sorge
 0,837 ich antwürte iu mit minnen
 0,838 got lâze iuch sîne hulde gewinnen
 0,977 der keiser besprach sich drâte
 0,978 mit des rîches râte

- 0,979 "ôwol ir vürsten edele
0,980 ir wâre gotes helede
0,981 iuwer wîngarte ist wole gebûwet
0,982 ir schulen wole getrûwen
0,983 daz iu der himelische wirt
0,984 an des namen ir hier biret
0,985 lône nâch iuwereme dinge
0,986 mit eineme pfenninge
0,987 daz ist daz himelîche
0,988 dazz ist gemeinlîche
0,989 ûf gestecket zuo eineme zile
0,990 dâ löufet sôwer dâ wile
0,991 ist diu gruntveste in gute erhaben
0,992 sô wile ich iu wârlîchen sagen
0,993 daz überzimber ne mac niht gewîchen
0,994 uns nâhet daz gotes rîche
0,995 nie volgen wir niht deme swarzen rabene
0,996 die müezen die sete haben
0,997 dâ mane ich iu alle bî
0,998 nemet daz grüene ölezwîc
0,999 mit dere turteltûben
0,1000 vestenet iuweren gelouben
0,1001 dienet iuweren schepfâre
0,1002 lât iu wesen unmære
0,1003 die gebe Marsilien
0,1004 ervulte er diz gebirge
0,1005 von rôten golde
0,1006 ich ne weiz waz iz mir scholte
0,1007 vüre den êwigen lîp
0,1008 nû bedenket iuch an zît
0,1009 daz verlîhe iu der wâre gotes sun
0,1010 qui regnat in eternum"
0,1011 Naimes vone Beieren
0,1012 der was dere râtgeben eine
0,1013 dere allerhêresten an deme hove
0,1014 ein tugendlich herzoge
0,1015 des leben was sô gelobesam
0,1016 sô er deme keisere wole zam
0,1017 zuo allen sînen êren
0,1018 er sprach zuo den hêrren
0,1019 "dô ich mich vone Beieren huop
0,1020 dô hæte ich manigen helt guot
0,1021 dô erwelete ich vier tûsent mîner manne
0,1022 die ne sint geslagen noch gevangen
0,1023 sie sint guote knechte
0,1024 zuo dere martere vindet man sie rehte
0,1025 verhenget es uns mîn trehtîn
0,1026 sô schulet ir vile gewis sîn

0,1027 daz wir iu niemer ne geswîchen
0,1028 noch necheiner nôt entwîchen
0,1029 ich ne ruoche umbe ire rede
0,1030 waz mære ist mir Marsilien gebe
0,1031 wir schulen in daz ire lant
0,1032 wir gevrumen bluotigen rant
0,1033 wir schulen volherten
0,1034 mit unsern guoten swerten
0,1035 ich wirde gerne ellende
0,1036 in des meres ende
0,1037 wir schulen Mahmeten vertrîben
0,1038 unde alle die mit ime belîben
0,1039 Apollen sînen gesellen
0,1040 di sich ze gone gehaben willen
0,1041 die entvâhen wir mit grôzen êren
0,1042 gevalle iz mîneme hêren
0,1043 in sînen genâden stât
0,1044 beide wîstuom unde rât
0,1045 ze lîbe unde ze sèle
0,1046 sîn gebot ervülle ich gerne”
0,1047 der keiser geswîgete vile stille
0,1048 er markte ir igelîches willen
0,1049 getrüebet was daz sîn gemüete
0,1050 iedoch vertruoc iz sîn güete
0,1051 daz er sich es niht erzeigete
0,1052 daz houbet er nider neigete
0,1053 daz sîn nieman innen ne wart
0,1054 einer stille er dô bat
0,1055 der bischov sant Johannes
0,1056 ze deme keiser gerte er urloubes
0,1057 unde zuo allen den hêren
0,1058 die an deme hove wâren
0,1059 er sprach “wære iz in mînes hêren willen
0,1060 ûf sîne genâde wile ich dingen
0,1061 sô wolte ich über Valkart
0,1062 zuo Almarie an die stat
0,1063 künden daz gotes wort
0,1064 ich ne vürhte necheinen tôt
0,1065 wolte got unde wäre ich des wert
0,1066 daz mich viur oder swert
0,1067 geliuterete an deme lîbe
0,1068 sô wäre ich âne zwîvel
0,1069 daz mîn got ruochte”
0,1070 sîne venje er suochte
0,1071 zuo des keiseres vuozan
0,1072 “ich wille gerne” sprach er “büezen
0,1073 swaz ich wider got hân getân
0,1074 ich huop mich ûz in gotes namen

- 0,1075 ich ne wille die vurch niht krumb machen
0,1076 mohte ich gotes dienest iet geschaffen
0,1077 den tiuvel geschenden
0,1078 ire mûle unde ire olbenden
0,1079 ne ruoche ich niht mère
0,1080 wider dere armen sèle
0,1081 die heidenen bietent gewisse
0,1082 zuo sant Michaëles messe
0,1083 sô wellen sie sich toufen
0,1084 des ne schol in nieman gelouben
0,1085 diu toufe ist daz allerhêrest
0,1086 diu solte wesen allerêrest
0,1087 daz solte mân hêrre an sên
0,1088 unde scholte ordenen ire leben
0,1089 sô wüehse diu gotes lêre"
0,1090 dô sprâchen die zweliv hêrren
0,1091 wäre iz an des keiseres hulden
0,1092 des râtes wolte ich gerne volgen
0,1093 Genelun ûf spranc
0,1094 er sprach "die vürsten haben alle undanc
0,1095 daz sie edele unde wîse sint
0,1096 wie man die tumbesten vernimet
0,1097 die sint nû ze hove râtgeben
0,1098 die wîsen lât man al under wege
0,1099 die in wole tohten
0,1100 ze râte unde ze vehten
0,1101 die sint nû gare verkoren
0,1102 war ist nû kommen
0,1103 diu manicvalte wîsheit
0,1104 dînen vürsten ist allen leit
0,1105 daz dû in dînen grôzen witzen
0,1106 unsich alle læst sitzen
0,1107 iz gêt uns allen an die êre
0,1108 nû ne zimet niht lieber hêrre
0,1109 dîn neve Ruolant
0,1110 überrüefet uns alle sament
0,1111 Naimes vone Beieren
0,1112 der kan in wole ze wege zeigen
0,1113 dô wir zuo deme burctore drungen
0,1114 dô hæten si die burc gewunnen
0,1115 daz zürnete Ruolant
0,1116 daz er die Beiere dâ vore ime vant
0,1117 helede ûzerkorene
0,1118 man sach sie ie dâ vorne
0,1119 sôwaz uns hier noch geschach
0,1120 dâ man sluoc unde stach
0,1121 dâ wâren ie die recken
0,1122 mit iren scharpfen eggen

- 0,1123 sô iz guoten knehten wole gezam
 0,1124 dâ umbe wolte er sie erslâen
 0,1125 ne wäre iz niht undervaren
 0,1126 die getorsten ime wole gestaten
 0,1127 die Beiere wâren sîne gaten
 0,1128 nû strebete er über den Valkart
 0,1129 mennischenbluotes ne wart er nie sat
 0,1130 unde andere ire gesellen
 0,1131 wâr ane versuochent sie ire ellen
 0,1132 [sie] heben sich an die heidene
 0,1133 die ne wille ich nie mîr geleidigen
 0,1134 wande sie an got jehent
 0,1135 unde dere toufe vlîziclichen gerent
 0,1136 unde dere kristenheit gehôrsam sint
 0,1137 ze gîsel bietent sie ire kint
 0,1138 Ruolant zestroeret dir alle dîne êre
 0,1139 die zwelive râtent dir vile übele dîne sâlde hîrre"
 0,1140 ûf spranc der helet Ruolant
 0,1141 er sprach "Marsilie hâte och êr here gesant
 0,1142 vünvzehn grâven
 0,1143 die dere toufe alle jâhen
 0,1144 sie swuoren manigere slahte gebe
 0,1145 die noch hiute sint ungewegen
 0,1146 dare widere sante mîn hîrre
 0,1147 sîner manne zwêne
 0,1148 Marsilie hiez in die houbete abe slahen
 0,1149 sôwer noch golt welle haben
 0,1150 der entvâhe iz dâ übere
 0,1151 der rât gevellet mir übele
 0,1152 man nimet iz âne gotes êre
 0,1153 unde geriuwet uns alle hier nâch sêre"
 0,1154 der keiser zurnte harte
 0,1155 mit gestreicheten barte
 0,1156 mit ûf gewundenen granen
 0,1157 hiez er die pfah türe tragen
 0,1158 "ir stêt mit unzühten
 0,1159 daz wile ich" sprach er "rihten
 0,1160 wirdet es iewet mîre
 0,1161 tuot iz durch gotes êre
 0,1162 unde gesamenet iuch einer rede
 0,1163 der uns die heilige geist gebe
 0,1164 daz wir des bezzisten râmen"
 0,1165 sie sprâchen alle "âmen"
 0,1166 die Vranken samenenet sich drâte
 0,1167 mit gemeineme râte
 0,1168 giengen sie ûf einen bühel grüene
 0,1169 der sunne schein vile schône
 0,1170 sie rieten alumbe

- 0,1171 iegelich besunder
0,1172 dâ riet mannelich
0,1173 mit grôzen sorgen vüre sich
0,1174 daz in dühte daz bezziste
0,1175 sie besanten die geste
0,1176 zuo deme râte dô kom
0,1177 vone Beieren die herzoge
0,1178 Oiger vone Denemarke
0,1179 Dietrich der starke
0,1180 Wido vone Waskonie
0,1181 Ivo vone Albonie
0,1182 Gotfrit vone Aiuno
0,1183 Ritschart vone Virtune
0,1184 Teibat von Remis
0,1185 Heinrich vone Garmes
0,1186 Turpin vone Raines
0,1187 Milun von Aschalbaies
0,1188 Olivir unde Ruolant
0,1189 unde Walthera der wîgant
0,1190 Gergers unde Gergis
0,1191 unde der mære Griseis
0,1192 Ansgir was dâ
0,1193 Raimunt von Britannia
0,1194 Genelun der stuont enmitten
0,1195 die vürsten begonde er biten
0,1196 "alle ir edele hêrren
0,1197 ir tuot iz gote ze êren
0,1198 üebet iuwer wîsheit
0,1199 gedenket an die langen arbeit
0,1200 râtet alle dâr zuo
0,1201 daz mîn hêrre einweder tuo
0,1202 er neme dere heidene gedinge
0,1203 vrume die boten hinnen
0,1204 sô iz dere kristenheit gezeme
0,1205 ne versmâhe niht ire gebe
0,1206 neme die gîsel zehant
0,1207 unde besetze daz lant
0,1208 behüete sîne bürge
0,1209 ne habe necheine sorge
0,1210 daz er sie gewerlîche vinde
0,1211 Mables unde Morende
0,1212 Valterne unde Pine
0,1213 dâ beiten die sîne
0,1214 lâze uns zuo dissen zîten
0,1215 zuo unsernen kinden rîten
0,1216 versûme sich Marsilie
0,1217 sô heben wir uns here widere
0,1218 zestoeren al ire kraft

0,1219 sô ne müejet uns diu heidenschaft
0,1220 hinnen vore niht mère
0,1221 daz râte ich mînen hêrren"
0,1222 dô sprach der bischov Turpin
0,1223 "die rede verbiete mîn trehtîn
0,1224 sô vüeren wir âne ende
0,1225 mîn hêre schal dare senden
0,1226 waz die heidene willen tuon
0,1227 unde râtet alle dâr zuo
0,1228 erkieset iu einen wîsen man
0,1229 der uns widere kunne sagen
0,1230 Marsilien gemüete
0,1231 ich ne trûwe ime necheiner güete
0,1232 wile er werden kristen
0,1233 daz versuochen wir mit listen
0,1234 wir müezen in sô versuochen
0,1235 êr wir ime vride läzen
0,1236 daz wir niht ne zwîvelen mère
0,1237 daz râte ich mînen hêrren"
0,1239 herzogen unde grâven
0,1240 sie sprâchen iz wäre daz allerbeste
0,1241 dô kârten die nôtvesten
0,1242 wider zuo des keiseres gesidele
0,1243 sie legeten alle nidere
0,1244 den rât Genelunes
0,1245 dannen vorhten sie sint alle des tôdes
0,1246 die fürsten bâten alle
0,1247 den bischov sanctum Johannem
0,1248 daz er zuo hove wäre
0,1249 ire voreredenære
0,1250 wole wessen sie daz
0,1251 daz [er] deme keisere liep was
0,1252 er lenete über sîne krücke
0,1253 mit sînen grâwen locken
0,1254 er sprach "gruntveste dere kristenheit
0,1255 houbet unser arbeit
0,1256 bluot des heiligen gelouben
0,1257 nû scholt dû mir gelouben
0,1258 in dînere michelen süeze
0,1259 daz ich reden müeze
0,1260 daz mir die fürsten geboten hânt
0,1261 alsô sie hier vore dir stânt"
0,1262 der keiser an sînen witzen
0,1263 die fürsten hiez er sitzen
0,1264 den bischov er ane sach
0,1265 daz wort er smielente sprach
0,1266 "sie mohten einen starkeren man
0,1267 dâr zuo wole erwelet hân

- 0,1268 ir habet lützele gerastet
0,1269 mit venje joch mit vasten
0,1270 mit anderen guoten werken
0,1271 dâ müeze iuch got ane sterken
0,1272 ir schulet haben ruowe
0,1273 gêt zuo iuwereme stuole
0,1274 alsô ir gesitzet danne
0,1275 sô redet ir al daz iu gevalle"
0,1276 dô redete der bischov
0,1277 daz hörte alle der hov
0,1278 er sprach "küninge unde herzogen
0,1279 sint mit râte zesamene komen
0,1280 bischove unde grâven
0,1281 die in deme râte wâren
0,1282 dû vrüimest die boten hinnen
0,1283 unde wile Marsilie dingen
0,1284 dû sende dînen boten dare
0,1285 die uns rehte ervare
0,1286 waz die heidene willen tuon
0,1287 selbe sich och dû dâr zuo
0,1288 wele dir ûz in allen
0,1289 der dir beste gevalle
0,1290 der durch sîne güete
0,1291 daz rîche behüete
0,1292 er bedarf grôzer wîsheit
0,1293 mîn rede ne sal niemanne wesen leit
0,1294 sôwen mîn hîrre sendet
0,1295 ist daz er daz wole verendet
0,1296 sô lône ime mîn hîrre
0,1297 unde dienent es die vürsten alle gerne"
0,1298 ûf spranc Ruolant
0,1299 vaste er dâ vore dranc
0,1300 er sprach "nû sende mich dare
0,1301 mîn ouge ist alsô geware
0,1302 sie ne mügen mich niht betriegen
0,1303 willen sie uns liegen
0,1304 sie ne hilfet nechein ire list
0,1305 ich ne sage dir al daz dâ ane ist"
0,1306 der keiser winkte mit dere hant
0,1307 "swîge dû neve Ruolant
0,1308 des ne habe necheinen danc
0,1309 ich ne sende dich dâr járlanc"
0,1310 ûf spranc Olivir
0,1311 er sprach "hîrre nû geloube iz mir
0,1312 ich wirbe dîne boteschaft
0,1313 sô ich allerbeste mac
0,1314 durch des rîches êre
0,1315 êr ich widere kêre

- 0,1316 wile dû es mir getrûwen
0,1317 swie inner sie rûnen
0,1318 ires willen
0,1319 wirde ich wole innen"
0,1320 der keiser sprach "Olivir
0,1321 vile wole triuwe ich dir
0,1322 nû habe michelen danc
0,1323 sitze widere an die banc
0,1324 dû bist mir zuo allen êren vile liep
0,1325 ze boten ne wille ich dîn niet
0,1326 dû bist ze gæhe mit dere rede
0,1327 unde Ruolant mîn neve
0,1328 mit zornlîchen worten
0,1329 daz ist mir ze vorhten
0,1330 sie stoerent grôze êre
0,1331 ne gewach dere rede niht mere"
0,1332 ûf stuont Turpin
0,1333 er sprach "hêrre nû lâ mich dîn bote sîn
0,1334 mit des heiligen geistes gebe
0,1335 wie ob ich etewaz dâ gerede
0,1336 ich sage in die prophêten
0,1337 daz si uns vone gote lêrten
0,1338 ich künde in den heiligen Krist
0,1339 hêrre wie ob iz nütze ist
0,1340 daz heilige evangelium
0,1341 wie maht dû iemer baz getuon
0,1342 ist ieman die sie lêrte
0,1343 waz ob sie sich bekérten
0,1344 sô kan ich dir iedoch den ende wole sagen
0,1345 wie dû dich hêrre scholt bewaren
0,1346 die Franken haben michel arbeit erliten
0,1347 mit den heidenen gestritten
0,1348 si sint lange müede
0,1349 lâ sie ruowen
0,1350 gebiutes dû iz hêrre
0,1351 sô vare ich vile gerne
0,1352 unde versuoche iz dir mit deme vlîze
0,1353 daz iz mir nieman ne mac verwîzen"
0,1354 der keiser antwurte ime mit minnen
0,1355 "wan ne lâzes dû die Kerlinge
0,1356 handelen ire sache
0,1357 unde lebe dû mit gemache
0,1358 waz hâs dû dâ mite ze tuonde
0,1359 ganc zuo dîneme stuole
0,1360 hoere iz alsô ein ander man
0,1361 ich ne heize dich an den rât gân
0,1362 ne gewach es niht mère Turpin
0,1363 alsô liep sô dir mîne hulde sîn"

- 0,1364 ûf spranc der helet Ruolant
0,1365 er sprach "gevellet iz den vürsten allen sament
0,1366 unde wile iz mîn hîrre gestaten
0,1367 sô ist Genelun mîn stiefvater
0,1368 der allertiuresten boten einer
0,1369 den ich in deme rîche kan gezeigen
0,1370 er ist wîs unde küene
0,1371 redehaft genuoge
0,1372 er ist ein helet lustsam
0,1373 wâ vünte man decheinen man
0,1374 der deme rîche baz zeme
0,1375 er ist ein vürste alsô mære
0,1376 man ne schol in es niht gelâzen"
0,1377 die vürsten alsô sie sâzen
0,1378 sprâchen alle under in
0,1379 iz ne mochte nieman sô wole sîn
0,1380 er gezeme wole deme roemischem vogete
0,1381 sôwâr er in senden wolte
0,1382 Genelun erbleichte harte
0,1383 hine zuo Ruolande er warte
0,1384 er sprach "nû hât mich der hîrre Ruolant
0,1385 úz disseme rîche versant
0,1386 daz ich under den heidenen ersterbe
0,1387 unde ime daz erbe allez werde
0,1388 och unde wê sî dir
0,1389 waz wîzes dû mir
0,1390 mit boesen geiste bis dû gemuot
0,1391 nû ist iz allerêrest her úz erbluot
0,1392 daz dû mir ie riete an den lîp
0,1393 dîn muoter ist mîn wîp
0,1394 mîn sun Baldwin
0,1395 scholte dîn bruoder sîn
0,1396 vergezzen hâst dû dere triuwen
0,1397 iz schol ouch dich vile sêre geriuwen
0,1398 schol ich den lîp hân
0,1399 daz dû zuo mir hâst getân
0,1400 iz wirdet dir vile swære
0,1401 dû gehoerest niuwe mære
0,1402 des gât mich michel nôt
0,1403 in deme ellende lige ich ungerne tôt"
0,1404 Karl der rîche
0,1405 der manete in gezogenlîche
0,1406 "Genelun der swâger mîn
0,1407 lâ dise unrede sîn
0,1408 dû bist ein wîs hîrre
0,1409 nû ne zürne niht sô sêre
0,1410 genc here nâher
0,1411 mîne boteschaft entvâhen

- 0,1412 vare vroelîche hinnen
 0,1413 handele iz mit sinne
 0,1414 erwerbes dû deme rîche decheine êre
 0,1415 al dîn künne vröuwet sich iemermêre”
 0,1416 Genelun werte sich genuoc
 0,1417 der keiser bôt ime ie den hantschuoch
 0,1418 er tete die wülvîne blicke
 0,1419 er rief vile dicke
 0,1420 “diz hât Ruolant getân
 0,1421 übele müeze iz ime ergân
 0,1422 unde sînen zweliv gesellen
 0,1423 nû habent sie allen ire willen”
 0,1424 dê keiser ime aber zuo sprach
 0,1425 “ne habe nechein ungemach
 0,1426 von grôzeme rehte bis dû mir liep
 0,1427 durch Ruolanden ne veres dû niet
 0,1428 diu boteschaf ist mîn
 0,1429 nû lâ dîn ungebære sîn”
 0,1430 den hantschuoch er ime aber reichte
 0,1431 Genelun erbleichte
 0,1432 er wart vile übele gevare
 0,1433 die vürsten warten alle dare
 0,1434 der keiser bevalch ime sînen stap
 0,1435 alsô er ime den hantschuoch gap
 0,1436 er liez in nider vallen
 0,1437 daz misseviel in allen
 0,1438 daz man in dicke muose reichen
 0,1439 sie sprâchen iz wäre ein übel zeichen
 0,1440 daz ime ze allerêreste missegienge
 0,1441 unde des keiseres boteschaf unwirdiclîche entvienge
 0,1442 Genelun viel deme keisere ze vuoze
 0,1443 “hîrre” sprach er “mohte ich noch geniezen
 0,1444 dîn swester ist mîn wîp
 0,1445 verliese ich den lîp
 0,1446 sô nimet Ruolant
 0,1447 al mîn erbe zuo sîner hant
 0,1448 er verstoezet dîner swester sun
 0,1449 waz mohte ein wîp wider ime getuon
 0,1450 sô muoz der lützele Baldwin
 0,1451 iemermêre weise sîn
 0,1452 dû ne gesihest mich niemer mîre”
 0,1453 den mandel warf er ûf die erde
 0,1454 “Bazanza unde Basile
 0,1455 die ne komen noch niht widere
 0,1456 den hiez er die houbete abe slân
 0,1457 ich muoz an den gewissen tôt varen”
 0,1458 er begonde sîre weinen
 0,1459 “nû muoz ich ouch” sprach er “scheiden

- 0,1460 vone deme allerschoenesten wîbe
0,1461 die ie decheine man gewan ze sîneme lîbe
0,1462 Ruolant hât harte missevaren
0,1463 er zестоeret alle Hispaniam
0,1464 iz kumet noch diu stunte
0,1465 unde lät mich got gesunden
0,1466 sie geriuwet der rât
0,1467 den si über mich gevrümet hânt"
0,1468 Ruolant sprach dô
0,1469 "ich ne vürhte nechein drô
0,1470 tete mîner rede ieman decheine ware
0,1471 ich vüere vüre iuch dare
0,1472 mit den wîsen sal man râten
0,1473 mit den tumben vehten
0,1474 iuwer wîstuom hât iz getân
0,1475 ir ne durfet nechein angest hân
0,1476 mir ist mîn bruoder Baldewin sô liep
0,1477 sînes erbes ne gere ich niet
0,1478 mîner muoter lieben
0,1479 schol ich gerne dienen
0,1480 ich ne pflige niet untriuwen
0,1481 sô mohte ich den keiser riuwen
0,1482 daz er mich gezogen hât
0,1483 unde nimet mich dicke an sînen rât
0,1484 daz ime niht ne zäme
0,1485 ob ich wäre ein roubære"
0,1486 Karl der rîche
0,1487 der sprach gezogenlîche
0,1488 "ir irret iz allen dissen tac
0,1489 daz ich vore unzühte ne mac
0,1490 des rîches êre ze vrümmene
0,1491 daz zimet vürsten übele
0,1492 ich warne iuch dâ bî
0,1493 alsô liep iu mîne hulde sî
0,1494 sô ne sûmet uns niht mère
0,1495 unde ne irret des rîches êre"
0,1496 er sprach zuo Genelune
0,1497 "bedenke dich helet tiure
0,1498 zorn ne ist nein guot
0,1499 nim widere mannes muot
0,1500 ne habe nechein angest
0,1501 die wîle dû mich lebende weist
0,1502 nim diz ingesigele
0,1503 bringe iz Marsilie
0,1504 mit güldînen buochstaben
0,1505 dû maht ime ze wâre sagen
0,1506 wile er got êren
0,1507 zuo dere kristenheit kêren

- 0,1508 ich lîhe ime halp Hispaniam
0,1509 wirdet er deme rîche undertân
0,1510 Ruolande daz ander teil
0,1511 sô gebe in got sâlde unde heil
0,1512 unde wis mîn zunge unde munt
0,1513 unde gestätige ez an dere stunt
0,1514 mit gîselen unde mit gâbe
0,1515 sî daz er dâ widere iet rede
0,1516 durch des rîches êre
0,1517 tuo alsô ich dich lêre
0,1518 sage Marsilie
0,1519 ich ne kêre niemer widere
0,1520 êr ich Sarraguz zestoere
0,1521 unde in gebunden vüere
0,1522 ûf eineme esele hine ze Ache
0,1523 dâ nime ich die râche
0,1524 daz houbet heize ich ime abe slahen
0,1525 sôwederhalp sô er sich wille haben
0,1526 des mohtes [dû] schiere innen werden
0,1527 got lâze dich sîne hulde erwerben
0,1528 in gote dû vare
0,1529 nim vile wole ware
0,1530 nû behüete dich diu gotes kraft
0,1531 unde helfe uns al diu himelische hêrschaf
0,1532 daz wir got dâ êren
0,1533 unde die kristenheit gemêren
0,1534 lieber geswâger mîn
0,1535 der heilige engel müeze dîn geverte sîn
0,1536 unde leite dich here widere gesunt"
0,1537 der keiser kuste in sâr zestunt
0,1538 dô sich die hêrre scheiten
0,1539 die trehene dicke vielen
0,1540 vone Genelune
0,1541 daz wort sprach er kûme
0,1542 dâ wart michel wuofen
0,1543 weinen unde ruofen
0,1544 siben hundert sîner manne
0,1545 die wâren gereite alle
0,1546 ze dienen ire hêrren
0,1547 ob si bî ime scholten ersterben
0,1548 dâ wâren die hêrren alle
0,1549 mit pfellelen wole behangen
0,1550 mit golde joh berlen
0,1551 gesteine die vile edelen
0,1552 liuhtent sam die sternen wider âbende
0,1553 der jaspis unde der jâchant
0,1554 smarâde die grüenen
0,1555 topâzjen die schoenen

- 0,1556 onichinus unde sardîn
0,1557 wie mohte dâ wünniclicher sîn
0,1558 in lûhten dâ obene
0,1559 krisolite unde calcedonie
0,1560 berillen die bezzisten
0,1561 unde die guoten ametisten
0,1562 sardonyx unde sardius
0,1563 die hêrren redeten alsus
0,1564 daz die boten wole zæmen
0,1565 Karle deme mæren
0,1566 deme roemischen vogete
0,1567 sîne hêrschaf sie wole lobeten
0,1568 der herzoge Genelun lehte an sich
0,1569 einen roc harte zierlich
0,1570 von guoten ziklâte
0,1571 mit golde vile wæhe
0,1572 gesmelzet dâ under
0,1573 die tier albesunder
0,1574 dâ woneten liehte vogele
0,1575 undene unde obene
0,1576 schinen sam der liehte tac
0,1577 umbe sînen hals lac
0,1578 ein bouc vile wæhe
0,1579 daz werke was seltsæne
0,1580 ûzer golde unde ûzer gimme
0,1581 den sante ime ze minne
0,1582 der küninc von den Britten
0,1583 jâ begurte ine mitten
0,1584 Mugelar daz mære sahs
0,1585 sô über alle Vranken ne was
0,1586 sîn tiurere nechein
0,1587 von sîneme houbete dô schein
0,1588 ein edele karfunkel
0,1589 des tages was er tunkel
0,1590 er liuhte alle die naht
0,1591 sam diu sunne umbe mittentac
0,1592 iz ne wart nie keiser sô hêre
0,1593 geboren an der erde
0,1594 er ne zæme ime wole ze tragene
0,1595 lanc wære iu ze sagene
0,1596 waz man dâ wunderes ane vant
0,1597 Naimes dere beiere wîgant
0,1598 vuorte iz vone Beieren
0,1599 daz urkünde wile ich in zeigen
0,1600 der smit hiez Madelger
0,1601 daz selbe swert worhte er
0,1602 in dere stat zuo Regenesbûrc
0,1603 iz wart mære unde guot

- 0,1604 dô sîn Naimes der herzoge pflac
 0,1605 waz dere heidene dâ vore starp
 0,1606 er gap iz Karle sîneme hîrren
 0,1607 iz rou ine sint sêre
 0,1900 [er] niute sich an dere stunt
 0,1901 daz alter kîrte sich an die jugent
 0,1902 er hügete sich ûzen unde innen
 0,1903 sîn ros liez er springen
 0,1904 er vloc mit deme gebære
 0,1905 sam der guote mûzære
 0,1906 er neic ime an den satelbogen
 0,1907 er sprach "daz ich daz wort von dir hân vernomen
 0,1908 daz diene ich iemer gerne
 0,1909 dû unde mîn hîrre
 0,1910 werdet hergesellen guote
 0,1911 unde ist dir sô ze muote
 0,1912 sô solt dû gebieten
 0,1913 in lande joch in diete
 0,1914 über al mînes hîrren rîche
 0,1915 daz wir dir niemer ne geswîchen
 0,1916 an necheinen dînen sachen"
 0,1917 der herzoge begonde suoze lachen
 0,1918 Blanschandiz winkte sînen genôzen
 0,1919 zesamene sie gesâzen
 0,1920 under eineme öleboume
 0,1921 sie rieten mit Genelune
 0,1922 den allerwirsesten rât
 0,1923 der under disseme himele ie gevrümet wart
 0,1924 Genelun geriet michele nôt
 0,1925 den armen Judas er gebiledet
 0,1926 dô unser hîrre ze merde gesaz
 0,1927 unde er mit ime tranc unde az
 0,1928 in den triuwen er in verriet
 0,1929 wider die meintägigen diet
 0,1930 er verkoufete in mit gedinge
 0,1931 umbe drîzic pfenninge
 0,1932 daz ime sît übele ergie
 0,1933 wande er sich selben erhie
 0,1934 des ne was alles nechein rât
 0,1935 iz was lange vore gewîssaget
 0,1936 unde verkoufete Judas in einen
 0,1937 Genelun verkoufete wider die heidene
 0,1938 mit ungetriuwen listen
 0,1939 manigen hêrlîchen kristen
 0,1940 mit gedinge man ime wac
 0,1941 den schatz den man ime dâr umbe gap
 0,1942 des goldes einen vile michelen last
 0,1943 wie starke diu untriuwe ûz brast

- 0,1944 an deme râte sâzen
0,1945 ungetriuwe hûsgenôze
0,1946 sie rieten alsô lange
0,1947 von manne ze manne
0,1948 unze si alsô samen swuoren
0,1949 daz sie Ruolanden sluogen
0,1950 Oliviren den snellen
0,1951 unde andere ire gesellen
0,1952 mit Genelunes volleiste
0,1953 wande an sîneme geiste
0,1954 ne was necheine triuwe
0,1955 von ime kom michel riuwe
0,1956 er ruorte daz altsprochene wort
0,1957 jâ ist geschriven dort
0,1958 "under schoeneme schade lûzet
0,1959 iz ne ist niht allez golt daz dâ glîzet"
0,1960 Genelun was michel unde lustsam
0,1961 er muose sîne naturam begân
0,1962 micheles boumes schoene
0,1963 machet dicke hoene
0,1964 er dunket ûzen grüene
0,1965 sô ist [er] innendürre
0,1966 sô man in nider meizet
0,1967 sô ist er wormbeizic
0,1968 er ist binnen vûl unde übele getân
0,1969 der bezeichenet den man
0,1970 der ûzene wole redet
0,1971 unde valsches an deme herzen pfleget
0,1972 der dunket ûzene vol
0,1973 unde ist binnen hol
0,1974 den hât der worm gehecket
0,1975 sôwer aber dere triuwen gesmecket
0,1976 der hüetet ire iemer gerne
0,1977 die müezen wir von deme heiligen geiste lernen
0,1978 Genelun saz mitten under in
0,1979 der tiuvel gap ime den sin
0,1980 durch nît unde durch gebe
0,1981 er gevestenete sîne rede
0,1982 sie gewoneten allen einen tac
0,1983 Genelun sîne triuwe dâr gap
0,1984 er gelobete in ze handen
0,1985 den helet Ruolanden
0,1986 unde andere sîne genôze
0,1987 des swuor er eide grôze
0,1988 unde Oliviren den snellen
0,1989 unde andere ire gesellen
0,1990 daz sie dere necheinen genesen liezen
0,1991 vile tiure sie daz gehiezen

- 0,1992 der rât was getân
 0,1993 sich vröuweten Marsilien manne
 0,1994 sie kômen zuo den stunten
 0,1995 dâ sie den küninc vunden
 0,1996 dô sprach Blanschandiz der alte
 0,1997 "daz dich hêrre got behalte
 0,1998 Mahmet unde Apollo
 0,1999 die geben dir den vollen
 0,2000 alles dînes gemüetes
 0,2001 unde daz dû dich behüetest
 0,2002 alsô ire wille sî
 0,2003 unde gemachen dir noch vrî
 0,2004 elliu dîne rîche
 0,2005 ich hân williclîche
 0,2006 erworben dîne boteschaf
 0,2007 alsô ich ûz gesendet wart
 0,2008 nû solt dû iz volenden
 0,2009 dâr umbe hât here gesendet
 0,2010 Karl der roemische voget
 0,2011 unde ist dere vürsten aller wort
 0,2012 nû vernim dû hêrre selbe
 0,2013 waz die boten reden willen"
 0,2014 "ich hoere iz allez vile wole
 0,2015 sôwaz er hier reden schol"
 0,2016 sprach der küninc Marsilie
 0,2017 "nû rede dû selbe"
 0,2018 der bote sprach zuo Marsilie
 0,2019 "küninc aller himele
 0,2020 der uns von dere helle erlôste
 0,2021 unde die sîne getrôste
 0,2022 der gebe dir die genâde
 0,2023 daz dû besitzest sîne râwe
 0,2024 unde erledige dich von deme êwigen tôde
 0,2025 dir entbietet der küninc von Rôme
 0,2026 daz dû got êrest
 0,2027 unde an die kristenheit kêrest
 0,2028 daz dû dich toufest
 0,2029 an einen got loubest
 0,2030 des wile er gewisheit haben
 0,2031 er heizet dir wærlîche sagen
 0,2032 entvâheest dû den kristenlîchen ê
 0,2033 daz dîne marke al mit vride stê
 0,2034 er lîhet dir halp Hispaniam
 0,2035 daz andere teil schol Ruolant haben
 0,2036 unde wirdest dû sîne man
 0,2037 sô muost dû wole vride hân
 0,2038 sô behaltes dû grôz êre
 0,2039 der keiser entbietet dir ouch mere

- 0,2040 setzest dû dich zuo decheiner were
 0,2041 er suochet dich mit here
 0,2042 er zestoeret alliu dîne hûs
 0,2043 er vertrîbet dich dâ ûz
 0,2044 weder in erde noch in mere
 0,2045 maht dû dich erweren
 0,2046 er heizet dich vâhen
 0,2047 ûfe eineme esele vüeren
 0,2048 an sînen stuol ze Ache
 0,2049 dâ nimet er die râche
 0,2050 daz houbet heizet er dir abe slân
 0,2051 daz hiez mich dir mîn hîrre der keiser sagen"
 0,2052 Marslies alumbe warte
 0,2053 er bleichte harte
 0,2054 er wan manigen angestlichen gedanc
 0,2055 er gesaz kûme ûfe die banc
 0,2056 ime wart kalt unde heiz
 0,2057 harte muote in der sweiz
 0,2058 daz houbet wegete er
 0,2059 er spranc hine unde here
 0,2060 sînen stap greif er
 0,2061 mit zorne er in ûf huop
 0,2062 nâch Genelune er in sluoc
 0,2063 Genelune mit listen
 0,2064 deme slage entwischete
 0,2065 von deme küninge er entweich
 0,2066 daz swert er umbegreif
 0,2067 er sach hine widere
 0,2068 er sprach zuo deme küninge
 0,2069 "nû tuost dû dîne gewalt"
 0,2070 er zuhte daz swert oberhalp
 0,2071 er sprach "Karle mîneme hîrren
 0,2072 dienete ich ie mit êren
 0,2073 in volcwîgen herten
 0,2074 gevrumete ich [mit] mîneme swerte
 0,2075 daz ich nie gelasteret ne wart
 0,2076 ich hân dich mit êren here brâht
 0,2077 ich hân dich gevüeret lange
 0,2078 ich ne bin gebunden noch gevangen
 0,2079 unde gevrumes dû den slac
 0,2080 iz ist dîn jungester tac
 0,2081 ich getuon lîhte weinen
 0,2082 etelîchen heidenen
 0,2083 den dû niemer überwinnest
 0,2084 ich wæne dû tobest oder winnest
 0,2085 nû muoz mich wole riuwen
 0,2086 daz ich dînen ungetriuwen
 0,2087 ie gevfolgete an die strâze

- 0,2088 nû haben sie mich übele gelâzen
0,2089 nû stêñ ich alterseine
0,2090 ware kômen die eide
0,2091 die sie mir swuoren
0,2092 dô wir uns ûz huaben"
0,2093 die vürsten ûf sprungen
0,2094 dâr enzwischen sie drungen
0,2095 sie verwizzen iz deme küninge
0,2096 sie sprâchen "hêrre dû tuost übele
0,2097 daz dû den keiser sô schendest
0,2098 sô dû zuo ime sendest
0,2099 sô wirdet dîn boteschaf
0,2100 lobesam unde endehaft
0,2101 sie sprechen uns an die triuwe
0,2102 nû muoz uns harte riuwen
0,2103 daz der vride ie wart getân
0,2104 dû hieze ime houbeten sîne manne
0,2105 nû gestille dînen zorn
0,2106 wir willen gerne dâr under kommen
0,2107 unde tuon daz mère
0,2108 hêrre durch dîne êre
0,2109 denne durch sînen willen
0,2110 lâ diz ungemüete stillen"
0,2111 dô brach der küninc Marsilie
0,2112 des keiseres ingesigele
0,2113 selbe er den briev las
0,2114 wande er wole gelêret was
0,2115 er begonde heize weinen
0,2116 er sprach zuo den heidenen
0,2117 "nû vernemet vürsten alle
0,2118 wie iuch disse briev gevalle
0,2119 Karl entbietet mir tumblîche
0,2120 er zestoere diz rîche
0,2121 er heize mich zuo Ache vüeren
0,2122 gebunden mit snüeren
0,2123 ûf sîneme soumære
0,2124 diu boteschaf ist mir swære
0,2125 er wile iz harte gâhen
0,2126 êr ich mich lâze vâhen
0,2127 iz wirdet vile herte
0,2128 wir sulen mit den swerten
0,2129 daz velt mit in teilen
0,2130 daz alle die heidenen
0,2131 iemer dâr vone sagen
0,2132 êr ich mich den soumære lazze tragen"
0,2133 dô antwurte ime sîn oeheim
0,2134 der was dere wîsesten ein
0,2135 "hêrre erloube mir über den man

- 0,2136 er hât ungezogenlîche gevaren
 0,2137 daz er zuo einere antwürte
 0,2138 mit gevazzeten swerte
 0,2139 greif an sîne were
 0,2140 sam er al dîn here
 0,2141 eine mohte verswenden
 0,2142 dû ne scholt dich niemer sô geschenden
 0,2143 daz er sîn iet genieze
 0,2144 sôwenne er dâ heim sæze
 0,2145 in sîneme Rôme
 0,2146 daz er vore dîneme küninclîchen stuole
 0,2147 alsô hêrlîche gedrôt hât
 0,2148 wile dû hân mînen rât
 0,2149 iz wirdet schiere gerochen
 0,2150 swaz er dir küninc ze leide hât gesprochen"
 0,2151 der alte mit deme barte
 0,2152 der zurnte harte
 0,2153 ime viureten die ougen
 0,2154 er sprach "dû ne scholt dîn laster niemanne erlouben
 0,2155 scholte man in in den triuwen erslân
 0,2156 von deme wir al unser êre mügen hân
 0,2157 von Genelune eineme
 0,2158 vröuwent sich alle heidene
 0,2159 volge unse reine râte
 0,2160 unde besende in vile drâte
 0,2161 habe in mit êren
 0,2162 er kan dich wole gelêren
 0,2163 ist daz dû is in ergetzest
 0,2164 wie dû dîne dinc rehte gesetzest
 0,2165 lâz in mit minnen
 0,2166 vrüme in wole hinnen
 0,2167 gip im hêrlîche
 0,2168 iz gevrumet al disseme rîche"
 0,2169 "dû râtest mir mîn êre
 0,2170 jâ wile ich dîner lêre
 0,2171 vile gerne volgen
 0,2172 mînes muotes was ich erbolgen
 0,2173 nû handelet iz mit sinne
 0,2174 koret in here widere bringen
 0,2175 ich versüene iz gerne"
 0,2176 die vürsten unde die hêrren
 0,2177 giengen nâch Genelune
 0,2178 [eine] stuont er under eineme boume
 0,2179 sîn antlitze was hêrsam
 0,2180 sie sprâchen sie ne wisten necheinen man
 0,2181 der sô vorhtelich wäre
 0,2182 sie sprâchen daz er deme [rîche] wole gezæme
 0,2183 sie lobeten ine genuoc

- 0,2184 sie sprâchen er wäre ein helet guot
 0,2185 daz er deme küninge niht ne wolte vertragen
 0,2186 dô er in über daz houbet wolte slân
 0,2187 dô Genelun vüre gienc
 0,2188 der küninc in wole entvienc
 0,2189 sîne hêrschaf er weichte
 0,2190 sîne hant er ime reichte
 0,2191 er sprach "Genelun liebe man
 0,2192 swaz ich wider dir hân getân
 0,2193 des ergetze ich dich gerne"
 0,2194 er vorderete zweliv hêren
 0,2195 in sîne kemenâten
 0,2196 die ime wole kunden gerâten
 0,2197 zuo deme râte dô kom
 0,2198 Algaphiles unde Falsaron
 0,2199 Waldebrun unde Orphalis
 0,2200 Glibon unde Clargirz
 0,2201 der herzoge Gersiz
 0,2202 der alte Blanschandiz unde Plangirz
 0,2203 die sâzen dâ inne
 0,2204 "nû râtet mir in iuwereme sinne
 0,2205 wie ich Genelune zuo eineme vriunde gewinne
 0,2207 daz laster wile ich ime wandelen"
 0,2208 er gap ime einen guoten mandel
 0,2209 mit golde beslagen
 0,2210 er sprach "den solt dû durch mînen willen tragen
 0,2211 ouch scholt dû mîn golt nemen
 0,2212 âne zale unde ungewegen
 0,2213 gebiut walticlîche
 0,2214 über al mîn rîche
 0,2215 ich selbe bin dir gereite
 0,2216 die vürsten maht dû leiten
 0,2217 al nâch dîneme willen
 0,2218 wir werden noch guote gesellen"
 0,2219 mit umbeslozzenen armen
 0,2220 sie kusten sich einander
 0,2221 bî handen sich viengen
 0,2222 diu suone begonde den heidene lieben
 0,2223 dô sprach der küninc Marsilie
 0,2224 "Genelun dû bist stæte unde biderbe
 0,2225 ich wile an dich gedingen
 0,2226 daz ich mit dînen minnen
 0,2227 mînen willen müeze reden
 0,2228 wer hât Karle den gewalt über mich gegeben
 0,2229 daz er sô walticlîche
 0,2230 verbiutet mir mîn rîche
 0,2231 daz er sich underwintet
 0,2232 daz er die werlt alle dwinget

- 0,2233 daz sie ime werden undertân
0,2234 nû hât er lange sô gevaren
0,2235 er ist ein alt hêrre
0,2236 er mohte hinnen mère
0,2237 von grôzen arbeiten müeden
0,2238 unde lieze die vürsten ruowen
0,2239 lieze mir daz mîn
0,2240 iz ne schol dir niht leit sîn"
0,2241 dô sprach Genelun
0,2242 "hêrre dû scholt ouch mir erlouben
0,2243 daz ich nû reden wille
0,2244 Karl hât tugende vile
0,2245 er ist tiure unde mære
0,2246 alle wîse schribære
0,2247 ne mohten niemer volschrîben
0,2248 die tugent von sîneme lîbe
0,2249 er ist der allersæligesten – hêrre
0,2250 durch got stürbe er gerne
0,2251 er ne hât sîn necheinen rât
0,2252 wande iz ime got geboten hât
0,2253 daz er die heidenen bekêre
0,2254 wir helfen ime dâr zuo gerne"
0,2255 dô sprach Marsilie
0,2256 "dâ ne rede ich niht widere
0,2257 sôwâ er got êret
0,2258 sîn dienest gemêret
0,2259 Karl ist selbe ein guot kneht
0,2260 mich ne dunket aber niht reht
0,2261 daz er mîn rîche neme
0,2262 unde iz eineme anderen gebe
0,2263 unde iz der habe mit gewalt"
0,2264 "daz tuot allez Ruolant"
0,2265 sprach Genelun
0,2266 "er beitet vile kûme
0,2267 Olivir unde Turpin
0,2268 die willen vile gewis sîn
0,2269 unde andere ire gesellen
0,2270 si haben grôzen willen
0,2271 daz sie dich selben erslahen
0,2272 unde alsô ze Babilonia varen
0,2273 daz sie die werlt al under in teilen
0,2274 des muotes sîn sie unbescheiden"
0,2275 "wolte mîn hêrre Mahmet
0,2276 den ich dicke an bete"
0,2277 sprach dô der heidene
0,2278 "nû sie sint unbescheiden
0,2279 hæte ich sie zwelive erslagen
0,2280 daz ich vride muose haben

- 0,2281 der mir den keiser slüege
0,2282 sô wæne ich über würde
0,2283 aller mîner sorgen
0,2284 die mir dâ vore sint verborgen"
0,2285 Genelun sprach
0,2286 "den keiser ne mac
0,2287 nieman erslahen
0,2288 got wile in selbe bewaren
0,2289 sîn hüeten zweinzig tûsent manne
0,2290 dere site ist sô getân
0,2291 daz sie sich niemer ne scheident
0,2292 sie haben sich in viere geteilet
0,2293 unde haben sich gevestenet
0,2294 ôstert unde westert
0,2295 sundert unde nordert
0,2296 sie haben sich sô geordenet
0,2297 mit den allerbesten wâfenen
0,2298 der keiser slâfe oder wache
0,2299 sie hüeten ine alumbe
0,2300 iz ne wirdet niemer diu stunte
0,2301 sie ne haben warnunge
0,2302 sóweliche dâr unde drungen
0,2303 den wäre gereite der tôt
0,2304 wande sie durch necheine werlîche nôt
0,2305 deme keisere entwîchen
0,2306 sie werben tagelîche
0,2307 wâ sie daz erwerben
0,2308 daz sie durch got ersterben"
0,2309 der küninc redete listelîche
0,2310 "wole dû herzoge rîche
0,2311 dû scholt iemer dich genieten
0,2312 in lande joch in dieten
0,2313 vile michelere êren
0,2314 nû scholt dû uns lêren
0,2315 ich hân es gerne dînen rât
0,2316 mîne dinc verne an dir stânt
0,2317 ich hân vile guoter knechte
0,2318 mac ich mit Karle vehten
0,2319 vile michel ist mîn gewalt
0,2320 mîn hêrschaft ist manicvalt
0,2321 unde werdent mir zehenzic tûsent erslagen
0,2322 wile ich denne den heidenen heizen [sagen]
0,2323 drîzic küninge mit here
0,2324 von den inselen ûz deme mere
0,2325 sôwie drâte sô ich sie wille
0,2326 sô hân ich zwire sam vile
0,2327 die küninge von den landen
0,2328 wile ich iz mir enblanden

- 0,2329 der sint vünve an deme kreize
0,2330 sôwaz ich sie tuon heize
0,2331 sô koment sie mir in drîzic tagen
0,2332 ire mac iegelich wole here haben
0,2333 helet nû rât dû mir dâr zuo
0,2334 âne dich ne wile ich niwet tuon
0,2335 wande ich dir wole trûwe
0,2336 nû sprich dû hîrre Genelune
0,2337 unde lâz mich dînen rât hoeren
0,2338 ich wile iz dir iemer lônen”
0,2339 dô sprach der ungetriwe râtgebe
0,2340 “lâz dîne tumblîche rede
0,2341 ob sich an einen velde
0,2342 gesamenete alle diu werlt
0,2343 sie ne mohten niht erherten
0,2344 vore den guoten swerten
0,2345 die in des keiseres hove sint
0,2346 sie zevuorten sie sam der wint
0,2347 an derdürre tuot den stoup
0,2348 ire vehten daz ne touc
0,2349 sich ne darf nieman mit in beheften
0,2350 dâ vihtet selbe mîn trehtîn
0,2351 deme keisere ne mac niwet werren
0,2352 die wîle er got wile vlêhen
0,2353 wir schulen iz anders teilen
0,2354 mohten wir sie scheiden
0,2355 Ruolande unde die sîne
0,2356 die sint âne zwîvel
0,2357 daz in dirre werelte lebe sichein man
0,2358 der sie turre bestân
0,2359 tuo aber ich dir sicheinen rât
0,2360 daz iz under wegen bestât
0,2361 sô saget man von mir niuwe mære
0,2362 daz ich ungetriwe pflege”
0,2363 der hiez dô sîne manne
0,2364 Apollen dare tragen
0,2365 der tiuvel gap ime den sin
0,2366 Genelun swuor sich zuoze in
0,2367 Marsilie unde sîne manne
0,2368 tæten ime alsame
0,2369 [sie] swuoren algemeine
0,2370 ûf Ruolanden eine
0,2371 der küninc unde sîne holden
0,2372 swuoren ûfe Apollen
0,2373 ûf Ruolandes tôt
0,2374 sie kômen alle sint in grôze nôt
0,2375 nû müezen wir alle wole klagen
0,2376 sôwanne sô wir hoeren sagen

0,2377	die grôzen untriuwe
0,2378	sô mac uns balde riuwen
0,2379	daz ie sichein kristenman
0,2380	der toufe an sich gewan
0,2381	ie geriet den mort
0,2382	von ime stêt geschriben dort
0,2383	Dâvit ein küninc vile mære
0,2384	sprichtet von deme verrätære
0,2385	"er hât zungen gewetzet
0,2386	mîne viande hât er úf mich gehetzet
0,2387	wider gote hazzet er mich"
0,2388	hêrre habe dû selbe den gerich
0,2389	dû kürze ime sîne tage
0,2390	ein ander sînen rîchtuom behabé
0,2391	sîne kint werden weisen
0,2392	unde ne komen niemer ûzer vreisen
0,2393	sîn wîp müeze witewe werden
0,2394	in sînen sünden müeze er sterben
0,2395	sô dû kumest an dîn gerihte
0,2396	zuo aller liute gesihte
0,2397	dâ werde er verteilet
0,2398	deme tiuvele bemeinet
0,2399	in die swebelbrinnenden schare
0,2400	diu helle sî ime iemer gare
0,2401	daz er untriuwelîche
0,2402	verriet zwei rîche
0,2403	sîne ebenkristenen zuo dere martere gap
0,2404	dô der keiser sînen stap
0,2405	bî ime sante
0,2406	zuo dere heidenen lande
0,2407	zuo suone unde ze genâden
0,2408	unde [sie] dere toufe willic wâren
0,2409	daz er sie an den triuwen beidenhalben verriet
0,2410	ouch ne nôz er es niet
0,2411	diz heizet der pinrât
0,2412	wande iz allez gevrumet wart
0,2413	under eineme pinboume
0,2414	mit deme ungetriuwen Genelune
0,2415	dô sprach der ungetriuwe man
0,2416	"nû ich die gewisheit hân
0,2417	hêrre nû wile ich iu râten
0,2418	besendet iuch vile drâte
0,2419	beide in lande joch in mere
0,2420	bringet zesamene iuwer here
0,2421	sendet deme keiser iuwer gebe
0,2422	daz er iu iht gesprechen mege
0,2423	iuweren sune ze gîselen
0,2424	sô sprechent sîne wîsen

- 0,2425 daz er mit êren
0,2426 ze lande müge kêren
0,2427 sô sie den schatz ze sich genement
0,2428 urloubes sie alle gerent
0,2429 die verre her komen sint
0,2430 die gesehent gerne wîp unde kint
0,2431 sô ne mac der keiser des niht geweigeren
0,2432 er muoz hinnen scheiden
0,2433 wande er iz selbe gelobet hât
0,2434 sô sage ich dir rehte wie iz ergât
0,2435 sô nimet sîn neve Ruolant
0,2436 die bürge al ze sînere hant
0,2437 er sprichet er habe ez allez mit rehte
0,2438 sô erteilent im die guoten knechte
0,2439 daz er des landes hüete
0,2440 durch sîne übermüete
0,2441 wile er eine haben
0,2442 dâ dîne helede sint erslagen
0,2443 tûsent unde mîr
0,2444 sô wirdet er sô hêr
0,2445 die zwelive varen alle mite
0,2446 daz ist lange ire site
0,2447 sie haben alle einen muot
0,2448 sôwer ire eineme iwet tuot
0,2449 der hât sie alle bestanten
0,2450 würde iz in enblanden
0,2451 des vröuwte sich mîn sèle
0,2452 unde vereischete iz ouch vile gerne”
0,2453 dô sprach der ungetriuwe man
0,2454 der deme tiuvele manige sèle gewan
0,2455 “wile dû hîrre ich râte dâr zuo
0,2456 ich sage rede wie dû tuo
0,2457 île daz dû liute gewinnest
0,2458 sô dû dîn here zesamene bringest
0,2459 sô hüete dere zîte
0,2460 alsô der keiser widerrîte
0,2461 niemer geöffne dich sîn êr
0,2462 daz dir iht missegê
0,2463 ne sûme dich niht ze lange
0,2464 sô werden sie dir alle
0,2465 ich ne lâze daz niet
0,2466 ich ne sende dir mînen briev
0,2467 sô schaffe dû dîne spê
0,2468 sôwaz ie unde ie geschê
0,2469 die dich warnen
0,2470 lâ dich sie niet erbarmen
0,2471 schaffe dîne hâlschare
0,2472 sô geligen sie alle gare

- 0,2473 werdent die danne erslagen
0,2474 der keiser ne mac sich niemer erhaben
0,2475 er sterbet vore leide
0,2476 sô ne suochet er dich niet mîr heime"
0,2477 der küninc antwurte ime dô
0,2478 "dîner rede bin ich vile vrô"
0,2479 er kuste in an den munt
0,2480 er swuor an dere stunt
0,2481 ob iz Apollo wolte
0,2482 daz dere zwelive ne solte
0,2483 niemer necheiner dannen kommen
0,2484 "mit eiden wile ich iz geloben
0,2485 obe sîn Mahmet verhangte"
0,2486 der küninc im dô dankete
0,2487 unde die mit ime wâren
0,2488 herzogen unde grâven
0,2489 sie vröuwten sich dere rede
0,2490 manicvalt wart diu gebe
0,2491 der küninc hiez ime vüre tragen
0,2492 manigen bouc wole geslagen
0,2493 schüzzelen unde napfe
0,2494 die wole gesteinten köpfe
0,2495 manic werc spâhe
0,2496 die pfellele vile wâhe
0,2497 bisse unde purpur
0,2498 man gap ime ein kulter
0,2499 mit golde beslagen
0,2500 ienoch hiez er ime vüre tragen
0,2501 die tiuren mendel hermîn
0,2502 sô sie bezzer ne mohten sîn
0,2503 die lîste von zobele
0,2504 daz gesteine liuhte dâr obene
0,2505 sam daz brinnente ölevaz
0,2506 ienoch gap er ime baz
0,2507 er hiez ime vüre ziehen
0,2508 die march bevollen ziere
0,2509 unde vorelöufte tiure
0,2510 olbende unde mûle
0,2511 manigen soumære
0,2512 geladen vile swære
0,2513 die gebe wâren lustsam
0,2514 dô vröuwte sich der ungetriuwe man
0,2515 daz er ie kom an die vart
0,2516 ouwî daz er ie geboren wart
0,2517 alsô er des küninges gebe entvienc
0,2518 Waldeprun hin zuo ime gienc
0,2519 er sprach "Genelun lieber man
0,2520 diz swert solt dû von mir hân

- 0,2521 iz gap mir der küninc von Tielsarke
0,2522 der herete mir mîne marke
0,2523 dô sluoc ich ime an dere stunt
0,2524 viere unde zweinzic tûsent
0,2525 die andere vluhen dannen
0,2526 selbe wart er gevangen
0,2527 daz gap er mir ze minnen
0,2528 nû vüere dû iz samet dir hinnen
0,2529 ich wille iz dir hier bewären
0,2530 daz nechein swert sô mære
0,2531 under deme himele nie ne wart geslagen”
0,2532 er hiez ime einen helm dare tragen
0,2533 er sluoc in almitten ze tale
0,2534 daz swert ne weich nie ware
0,2535 dô sprach der ungetriuwe herzoge
0,2536 “ich hân vriunde an disseme hove
0,2537 daz mir got müeze gunnen
0,2538 dû hâst mich iemer gewunnen”
0,2539 er bevalch ime umbe Ruolanden
0,2540 “bringes dû in mir ze handen”
0,2541 sprach der herzoge Waldeprun
0,2542 “daz diene [ich] iemer vriunt Genelun”
0,2543 Oliboris hiez ime dô vüre tragen
0,2544 einen helm harte lustsam
0,2545 diu lîste was rôtguldîn
0,2546 er sprach “Genelun lieber vriunt mîn
0,2547 dissen helm scholt dû tragen
0,2548 dû ne darft necheinan angest hân
0,2549 sôwar dû an des keiseres schare
0,2550 under dissemm helme rîtest gare
0,2551 daz dîn dechein wâfen gewinne
0,2552 ich wille an dich gedingen
0,2553 daz dû Ruolanden
0,2554 bringest mir ze handen
0,2555 daz ich den ruom erwerbe
0,2556 iz ne sî daz er niemer ne sole ersterben
0,2557 von necheinan slahte wâfenen
0,2558 êr ich in denne lâze
0,2559 wile iz Mahmet mîn hêrre
0,2560 mîn lant hât vore ime vride mère”
0,2561 Genelun vienc in bî handen
0,2562 er sprach “ich mache dir Ruolanden
0,2563 ich gewîse in an die stat
0,2564 dâ er hine noch here ne mac
0,2565 ist daz ich gesunt lebe
0,2566 dise hêrlîche gebe
0,2567 dienet noch mîn sun Baldwin
0,2568 ich schol dir iemer ungeswichen sîn”

- 0,2569 ûf stuont dô Brahmunt
0,2570 er kuste in dâ zestunt
0,2571 er gap ime ein gesmîde
0,2572 er sprach "nû bringe iz dîneme wîbe
0,2573 Karl ist ein küninc rîche
0,2574 er ne gewan nie nechein samelîche
0,2575 noch ne wart ûf dere erde
0,2576 nie geworht mère
0,2577 ich hân dîn gerne minne
0,2578 kore mir Ruolanden gewinnen
0,2579 schol ich in toeten mit mîner hant
0,2580 ich gæbe liute unde lant"
0,2581 dô sprach der ungetriuwe man
0,2582 "wolte got hettes dû sie alle erslagen
0,2583 des vröuwte sich mîn sèle
0,2584 ire hôchwart müejet mich vile sêre"
0,2585 der küninc hiez îlen
0,2586 sîne brieve schrîben
0,2587 er hiez künden an die lant
0,2588 Corders wære verbrant
0,2589 daz liut wære verkêret
0,2590 Mahmet wære entêret
0,2591 alle die in rechen wolten
0,2592 daz die kumen solten
0,2593 die heidenen sameneten ire here
0,2594 von lande und von mere
0,2595 ûz von vile manigen rîchen
0,2596 dar kom unermezzenlîche
0,2597 Alrich von Pande
0,2598 er vuorte von sîneme lande
0,2599 zweinzig tûsent helede
0,2600 die er selbe ûz erwelete
0,2601 mit stâle umbe beslozzen
0,2602 die wâren heidene vermezzen
0,2603 von Ulter Ilmar
0,2604 der huop sich williclîche dar
0,2605 mit vünvzehn tûsent mannenn
0,2606 mit horne beslozzen alle
0,2607 Ilaz von Zamme
0,2608 der hâte drîzic tûsent manne
0,2609 Andelin von Horre
0,2610 iedoch wære er verre
0,2611 er vuorte vünvzehn tûsent hornbogen
0,2612 ouch was ime kumen
0,2613 der küninc von Salaria
0,2614 der vuorte ime dâr
0,2615 vünvzehn tûsent unde mîr
0,2616 deme sîneme [gote] ze êren

- 0,2617 vile dicke riefen sie Mahmet
0,2618 iedoch er übele sît zuo in tete
0,2619 der küninc von Tarmarke
0,2620 der [vuorte] von sîner marke
0,2621 vierzehen tûsent an sîner schare
0,2622 die vuorten horn unde gare
0,2623 der küninc Maglirte
0,2624 der vuorte vermezzene diete
0,2625 zweliv tûsent hornbogen
0,2626 dere nie necheiner wider kom
0,2627 der herzoge von Philene
0,2628 zweliv tûsent unde mère
0,2629 vuorte er deme küninge
0,2630 iz ergienc in vile übele
0,2631 ûf Ruolanden
0,2632 iz wart in harte enblanden
0,2633 der küninc von Marsilien
0,2634 der vuorte ûz sîner inselen
0,2635 niun tûsent buckelære
0,2636 iedoch in misseschähe
0,2637 der küninc von Phile
0,2638 der gebôt an sîner ê
0,2639 swer wâfen trüege
0,2640 daz er die herevert vüere
0,2641 der küninc von Lagure
0,2642 der brâhte ime ze stiure
0,2643 vünvzehen tûsent guoter knehte
0,2644 zuo aller noete gerehte
0,2645 von Thebeseline
0,2646 die kômen ûfe die galîne
0,2647 die vuorten al azigêre
0,2648 Mahmet ze êren
0,2649 der küninc von Alerie
0,2650 der vuorte sîner gote drîe
0,2651 daz was Mars unde Jovinus
0,2652 der dritte hiez Saturnus
0,2653 sie opfereten dere trügenheit
0,2654 sie lônenet in rehte nâch ire arbeit
0,2655 der küninc von Vunde
0,2656 ire houbet schein sam der hunde
0,2657 die vuorten al geschütze
0,2658 iz wart in unnütze
0,2659 der küninc von Tuse
0,2660 der vüerete ûz von sîner klûse
0,2661 manigen helm brûnen
0,2662 dâ mohte man schouwen
0,2663 manigen helet lustsam
0,2664 die wâren küene unde vorhtsam

- 0,2665 der küninc von Campanie
0,2666 mit michelem magene
0,2667 der küninc von Lebre
0,2668 daz liut ist uns vremede
0,2669 der küninc von Galezprize
0,2670 ahtegge spieze
0,2671 vuorten sie an den handen
0,2672 sie dröuwten alle Ruolande
0,2673 dar kom Margariz
0,2674 der vuorte manigen vreissamen spiez
0,2675 manigen helet êrlîchen
0,2676 gevaren von zwein rîchen
0,2677 daz eine heizet Sibilia
0,2678 daz ander Tazeria
0,2679 daz liut was vreissam
0,2680 dâ ne was nechein sô schoener man
0,2681 dar kômen manige küninge
0,2682 dar kom och Zernubele
0,2683 des liutes got niht ne ruochet
0,2684 diu erde ist gare verluochet
0,2685 in ne schein nechein sunne
0,2686 der nebel ist ire wünne
0,2687 daz korn ist übele veile
0,2688 swarz sîn ire steine
0,2689 dâ ist walt unde mos
0,2690 sie ezzent die ros
0,2691 sie lebent mit grimme
0,2692 der tiuvel wonet dâ inn
0,2693 der küninc was ein starc man
0,2694 swaz siben müle mohten getragen
0,2695 daz zuhete er ûf mit einer hant
0,2696 daz hâr an den vuozzen erwant
0,2697 ienoch kom ire vile
0,2698 dere ich ne nennen niht ne wile
0,2699 küninge genuoge
0,2700 die die krône truogen
0,2701 Aldarot unde Falsaron
0,2702 sô vile was dere herzogen
0,2703 daz ire daz buoch necheine zale ne hât
0,2704 dâr iz allez ane geschriven stât
0,2705 dô sie geredeten
0,2706 unde in der küninc gegebete
0,2707 marsilie gebôt den kamerären
0,2708 daz sie gereite wären
0,2709 dere vile hêrlîchen gebe
0,2710 er manete in dicke mit rede
0,2711 er beswief in mit den handen
0,2712 er sprach "mache mir Ruolanden"

- 0,2713 dîn sun Baldwin
 0,2714 der schal iemer nâch mir der oberste sîn
 0,2715 an mîneme rîche
 0,2716 daz geheizen ich dir wærlîche"
 0,2717 er kuste in dicke an den munt
 0,2718 er bevalh iz ime aber an dere andere stunt
 0,2719 er swuor bî Mahmet sîneme hêrren
 0,2720 bestætigete er ime sîne êre
 0,2721 er wolte es ime iemer lônen
 0,2722 man hiez die gebe vrône
 0,2723 schiere gereiten
 0,2724 man hiez vüre leiten
 0,2725 ire mûzære
 0,2726 unde menige gebe seltsæne
 0,2727 dô hiez –[...]
 0,3225 dô sich die dô lieben
 0,3226 von einander geschieden
 0,3227 der jâmer wart vile grôz
 0,3228 der wuoft von in dôz
 0,3229 über zwô mîle
 0,3230 daz liebe ingesinde
 0,3231 der vater von sîneme lieben sune
 0,3232 der bruoder muose sam tuon
 0,3233 dâ schiet sich michel vriuntschaf
 0,3234 ô wie dâ geklaget wart
 0,3235 dâ was wuoft unde wê
 0,3236 neweder sît noch êr
 0,3237 sô ne hôrte nechein man
 0,3238 klage alsô vreissam
 0,3239 sie muosen alle wole weinen
 0,3240 sie liezen dâ manigen helet veigen
 0,3241 der keiser kârte ze lande
 0,3242 die allerkünenesten wîgande
 0,3243 die dere erde
 0,3244 ie geboren torsten werden
 0,3245 die kîrten under Ruolandes vanen
 0,3246 sie hæten zweinzic tûsent manne
 0,3247 an den nihtes ne brach
 0,3248 swâ iz in dâr zuo geschach
 0,3249 dâ sie gote scholten dienen
 0,3250 dâ ne Sunderete sie nieman
 0,3251 si vuorten veile den lîp
 0,3252 sie gereiten sich in allen zît
 0,3253 durch den heiligen louben ersterben
 0,3254 durch got wolten sie gemarteret werden
 0,3255 vürsten die dâ bestuonden
 0,3256 die mit Ruolande huoten
 0,3257 och ne gereten si necheiner winne

- 0,3258 niuwan die wâren gotes minne
 0,3259 daz bewâren wir mit den lebentigen buochen
 0,3260 daz man sie schol suochen
 0,3261 under allen trehtînes kinden
 0,3262 der süntære mac zuo in vinden
 0,3263 beide helfe unde rât
 0,3264 über alle sîne missetât
 0,3265 alle die sint mit Ruolande beliben
 0,3266 die sint an den lebentigen buochen geschriben
 0,3267 daz ist Gergeis unde engelirs
 0,3268 eckerich unde Gernis
 0,3269 dâ was Beringêr unde Atto
 0,3270 Anseîs unde Ivo
 0,3271 Gêrhart unde Walther
 0,3272 Samson ein helet snel
 0,3273 Olivir unde Turpin
 0,3274 Ruolant unde die mit [in] sîn
 0,3275 unde alle die mit in wâren
 0,3276 dô sie den geist wider gâben
 0,3277 ire urlôsære
 0,3278 ire tôt ist tiure unde mære
 0,3279 Ruolant sich gereite
 0,3280 mit vlîze er sich bewarte
 0,3281 ein liehten roc vesten
 0,3282 daz [man] under deme himele ne weste
 0,3283 sînen bezzeren nechein
 0,3284 von sînen brusten vorne schein
 0,3285 ein trache von golde
 0,3286 sam ûz ime varen scholten
 0,3287 die vunkten viures vlammen
 0,3288 mit gesmelze bewallen
 0,3289 daz gesteine alsô edele
 0,3290 sô iz wole gezam deme helede
 0,3291 der helm hiez Venerat
 0,3292 den der helet ûf bant
 0,3293 mit golde geworhten
 0,3294 den die heidene harte vorhten
 0,3295 mit güldînen buochstabben
 0,3296 was an dere lîsten ergraben
 0,3297 "alle werlt wâfen
 0,3298 die müezen mich maget lâzen
 0,3299 wile dû mich gewinnen
 0,3300 dû vüerest schaden hinnen"
 0,3301 sîn swert daz hiez Durendart
 0,3302 wante under deme himele nie gesmidet ne wart
 0,3303 niht des ime gelîch wäre
 0,3304 sîne site wâren seltsæne
 0,3305 an sôwelich ende sô man iz bôt

- 0,3306 dâ was reite der tôt
 0,3307 alle die ie smiden begunden
 0,3308 die ne wessen noch ne kunden
 0,3309 wie daz swert gehertet was
 0,3310 sîne egge wâren vast
 0,3311 iz vorhten alle die wider ime wâren
 0,3312 unde die iz ouch nie gesâgen
 0,3313 iz vorhte alliu heidenschaf
 0,3314 der stâl ne hæte dâ wider necheine kraft
 0,3315 neweder bein noch horn
 0,3316 iz was allez verloren
 0,3317 joch die herten vlinssteine
 0,3318 durch nôt entsâzen iz die heidene
 0,3319 zwô hosen er ane leite
 0,3320 die wâren geantreitet
 0,3321 von golde unde von berlen
 0,3322 die liuhnten sam die sterne
 0,3323 daz edele gesteine
 0,3324 er ne entvorhte wâfen necheine
 0,3325 einen spiez nam er an die hant
 0,3326 einen wîzen vanen er ane bant
 0,3327 dâ wâren tiere unde vogele
 0,3328 mit golde underzogene
 0,3329 vile manic wunder dâ ane was
 0,3330 ûf ein marc er gesaz
 0,3331 daz was genamet Velentich
 0,3332 daz kriuze tete er vüre sich
 0,3333 ze rügge unde ze sîten
 0,3334 dô kérte er an eine lîten
 0,3335 er sprach zuo sînen gesellen
 0,3336 "ne lânt iuch niet erlangen
 0,3337 ich wille gerne ersinnen
 0,3338 ob die unseren widerwinnen
 0,3339 sîn mit samenunge"
 0,3340 dô kérte der helet junge
 0,3341 ûf eine hoehe der alben
 0,3342 dô sach er an allen halben
 0,3343 die molten ûf stieben
 0,3344 manigen wîzen vanen vliegen
 0,3345 mit manigeme helme brûner varwen
 0,3346 manigen schilt goltgarwen
 0,3347 beide berc unde tal
 0,3348 was bevangen überal
 0,3349 goldes vuorten sie genuoc
 0,3350 der widerschîn im daz gare enttruoc
 0,3351 daz er sie mit nihte
 0,3352 geahnten ne mohte
 0,3353 beide golt unde gesteine

- 0,3354 schein von den heidenen
0,3355 sam die sterren under den wolken
0,3356 von volke ze volke
0,3357 sigen sie zesamene
0,3358 mit deme allermeisten magene
0,3359 daz sich ūf der erde
0,3360 ie gesamenet mohte werden
0,3361 sie vuorten grôz übermuot
0,3362 die ne ist niemanne guot
0,3363 sie geliget ie nidere
0,3364 der rihtære dâ ze himele
0,3365 heizet sie selbe vallen
0,3366 den diemüetigen allen
0,3367 den heizet er selbe sînen segen
0,3368 die an sînere hôrsame willen leben
0,3369 dô vröuwte sich der helet Ruolant
0,3370 daz er dere heidene samenunge vant
0,3371 er sprach zuo walthere
0,3372 “nû île dû helet mære
0,3373 wele dir tûsent manne
0,3374 ne sûme dich niht ze lange
0,3375 vâch uns die berge
0,3376 êr sîn die heidenen innen werden
0,3377 daz wir die hoehe begrîfen
0,3378 êr uns die heidene underslîchen
0,3379 die andere dû warne
0,3380 hier ist des tiuveles geswarme
0,3381 daz sie wâfenen schiere
0,3382 sage Turpin unde Olivire
0,3383 den heleden allensamet
0,3384 same mîn zeswe hant
0,3385 ich ne kume niemer von dirre herte
0,3386 unze ich slahe mit mîneme swerte
0,3387 si ne hilfet nechein ire grôzer schal
0,3388 hier wirdet hiute sôgetân val
0,3389 daz man iz wole sagen mac
0,3390 unze an den jungensten tac
0,3391 mir ne swîche der guote Durendart
0,3392 si geriuwet al ire hôchwart”
0,3393 dô die helede vernâmen
0,3394 daz die heidene mit samenunge wâren
0,3395 sie bâten ire êwarte
0,3396 daz sie sich garweten
0,3397 zuo ire ambahte sie giengen
0,3398 gotes lîchamen sie entviengen
0,3399 sie suochten ire venje
0,3400 sie riefen hine ze himele
0,3401 zuo vile manigen stunten

- 0,3402 sie maneten got sîner wunde
0,3403 dâ er sîne mite erlôsten
0,3404 daz er sie getrôste
0,3405 daz er in ire sünde vergæbe
0,3406 unde selbe ire urkünde wäre
0,3407 mit bîhte sie sich bewaren
0,3408 zuo deme tôde sie sich garweten
0,3409 unde wâren iedoch guote knehete
0,3410 zuo dere martere gerehte
0,3411 dere sêle ze wegene
0,3412 die wâren gotes degene
0,3413 sie ne wolten niht entrinnen
0,3414 sie wolten gerne wider gewinnen
0,3415 daz unser alte erbe
0,3416 dâr nâch strebeten die helede
0,3417 jâ wâren die hêrren edele
0,3418 in kristenlîcheme lebene
0,3419 sie hæten alle einen muot
0,3420 ire herze hin ze gote stuont
0,3421 sie hæten zuht unde schame
0,3422 kiusche unde gehôrsame
0,3423 gedult unde minne
0,3424 sie brunnen wârlîchen innen
0,3425 nâch dere gotes süeze
0,3426 wegen sie uns müezen
0,3427 daz wir dere armuote vergezzen
0,3428 wande sie daz gotes rîche habent besezzen
0,3429 dô sich die gotes degene
0,3430 mit salmen unde mit segene
0,3431 mit bîhte unde mit gelouben
0,3432 mit trânenten ougen
0,3433 mit grôzer diemüete
0,3434 mit manigere slahte güete
0,3435 sich ze gote habeten
0,3436 die sêle gelabeten
0,3437 mit deme himelbrôte
0,3438 unde mit deme vrône bluote
0,3439 zuo deme êwigen lebene
0,3440 dô wâfeneten sich die helede
0,3441 got lobeten sie dô
0,3442 sie wâren alsamet vrô
0,3443 sam die ze brûtlouften sint
0,3444 sie heizent alle gotes kint
0,3445 die werelt sie versmâheten
0,3446 daz reine opfer sie brâhnen
0,3447 dô sie daz kriuze an sich nâmen
0,3448 zuo deme tôde begonden sie nâhen
0,3449 sie koufeten daz gotes rîche

- 0,3450 sie ne wolten einander niht geswîchen
0,3451 swaz eineme dûhte guot
0,3452 daz was ire aller muot
0,3453 Dâvît psalmista
0,3454 hât von in geschriben dâ
0,3455 wie grôze in lône mîn trehtîn
0,3456 die bruoderlîche mit andere sîn
0,3457 er bietet in selbe sînen segen
0,3458 sie schulen iemer vroelîchen leben
0,3459 ein zuoversiht unde ein minne
0,3460 ein geloube unde ein gedinge
0,3461 ein triuwe was in allen
0,3462 ire necheiner entweich deme anderen
0,3463 in was allen ein wârheit
0,3464 des vröuwte sich alle diu kristenheit
0,3465 heidenen die verworhten
0,3466 die got nie ne vorhten
0,3467 ire apgote sie ûf huoben
0,3468 mit grôz hôchvart sie vuoren
0,3469 sie vielen vore Mahmet
0,3470 daz was ire aller gebet
0,3471 daz er in erloubete
0,3472 daz sie Ruolanden gehoubeten
0,3473 unde sô sie in ersluogen
0,3474 daz sie sîn houbet vüre ine truogen
0,3475 sie gehiezen ime ze êren
0,3476 sîn lop iemer ze mîren
0,3477 mit tanze unde mit seitenspile
0,3478 aller übermüete was dâ vile
0,3479 sie versâhen sich zuo ire kreften
0,3480 dô ne wessen sie niht rehte
0,3481 daz er allez wider got strebet
0,3482 sôwer âne got lebet
0,3483 sie versmâhent ire rehten schepfâre
0,3484 den unsernen rehten heilâre
0,3485 den unsernen oberesten êwart
0,3486 der nieman âne trôst ne lât
0,3487 swer mit diemuote
0,3488 suochet sîne güete
0,3489 nû hoeren wir die buoch sagen
0,3490 ein antwerc hæten sie erhaben
0,3491 al nâch dere küninge gebote
0,3492 dâ wâren siben hundert apgote
0,3493 Mahmet was der allerhêrest under in
0,3494 dâ kârten sie alle iren sin
0,3495 daz lop sie ime sungen
0,3496 siben tûsent horn dâ vore klungen
0,3497 siben tûsent goltvaz

- 0,3498 ze êren buten sie ime daz
0,3499 die liuhtten tac unde naht
0,3500 dere liute was sô grôz kraft
0,3501 daz die velt wâren bedecket
0,3502 daz dere erde niht ne bleckete
0,3503 daz sie nieman ne mochte gesehen
0,3504 daz wir vüre wâre mohten jehen
0,3505 daz solich here nie gesamenet wart
0,3506 dô gelac michel hôchvart
0,3507 dâ bewârete unser hêrre sîne wort
0,3508 sente Johannes hât geschriben dort
0,3509 daz diu diemuot zuo himele stîget
0,3510 diu übermuot nider nîget
0,3511 an die vinsteren helle
0,3512 dâ bî bezzere sich swer sô welle
0,3513 heidenen die vertânen
0,3514 bî deme halse sie sich ergâben
0,3515 in des tiuveles gewalt
0,3516 sie bâten die gote allesament
0,3517 daz sie in vuore wâren
0,3518 unde in sâlde gæben
0,3519 daz sie ire nôt bedæhten
0,3520 unde selbe vore vuhten
0,3521 daz sie alle gesunde
0,3522 von Vallefunde
0,3523 beleiten sie ze Salveterre
0,3524 sie getrûweten in ze verre
0,3525 des gelâgen sie alle dâ nidere
0,3526 der gote ne kom necheiner mîr widere
0,3527 die gote wurden alle erslagen
0,3528 in bruoch unde an die graben
0,3529 wurden sie geworfen
0,3530 sie ne mohten in selbe niht gehelfen
0,3531 ûz huoben sich die veigen
0,3532 die unsamfe wurden gescheiden
0,3533 michel wart der herschal
0,3534 sie vulten berc unde tal
0,3535 unde al daz gevilde
0,3536 die vogele under deme himele
0,3537 muosen tôt nider vallen
0,3538 von deme unmären schalle
0,3539 gesweich in daz gevidere
0,3540 Alterot der wilde
0,3541 vuorte einen stap an der hant
0,3542 er ilte dâ er den küninc vant
0,3543 er sprach "Marsilie hêrre
0,3544 Mahmet spare dîne êre
0,3545 ich hân vüre wâr vernomen

- 0,3546 die kristene sîn sô harte erkomen
0,3547 daz sie necheine wîle ne mügen gestân
0,3548 mir sageten mîne manne
0,3549 sie vallen ûf die erde
0,3550 si wâren nû gerne
0,3551 von uns hinnen
0,3552 nû wile ich an dich gedingen
0,3553 durch dîne tugendlîche site
0,3554 tuo des ich dich bite
0,3555 lîhe mir daz ze lêhene
0,3556 ûz allen dissen hêrren
0,3557 ich hân vile guoter knechte
0,3558 daz ich mit den dâ vore vehte
0,3559 daz ich Ruolanden erslahe
0,3560 unde man daz mære von mir sage
0,3561 sô hâs dû sîn êre
0,3562 unde diene ich iz iemermêre"
0,3563 dô sprach der küninc Marsilie
0,3564 nû sende dich mir widere
0,3565 Mahmet unser hêrre
0,3566 ich getrûwe ime vile verre
0,3567 wie wole ich dir dîner êren gan
0,3568 maht dû Ruolanden erslân
0,3569 daz houbet vüre mich bringen
0,3570 sô scholt dû hier ze mir gewinnen
0,3571 alle werltwünne
0,3572 dû geêrest al dîn künne
0,3573 die kristene haben zweliv schare
0,3574 nû warnet iuch wole dare
0,3575 erwelet ir mir zweliv manne
0,3576 die guoten willen dâr zuo hân
0,3577 dere helede iegelich
0,3578 neme zweliv tûsent zuo sich
0,3579 wole bereitet iuwer schare
0,3580 komet unermezzenlîche dare
0,3581 schaffet iuwer huote
0,3582 wesent einmuote
0,3583 rîtet mit schare zuo
0,3584 sie ne mügen wider iu niht getuon
0,3585 ir slahet sie allesament
0,3586 Olivir unde Ruolant
0,3587 haben mir herzeleide getân
0,3588 kumet dere zwelive sicheiner dannen
0,3589 sô ne schah mir nie sô leide
0,3590 die selben gesellen beide
0,3591 scholten billîchen hangen
0,3592 sô wäre mîn wille wole ergangen
0,3593 daz bedenken alle dise guote hêren

- 0,3594 unde diene ich iz iemermêre
0,3595 der herzoge Falsaron
0,3596 mit grôzer krefte er ze hove kom
0,3597 er sprach "ich hân ahtzehen tûsent manne
0,3598 die volgent hiute mînen vanen
0,3599 swâ ich hinnen kêre
0,3600 nû geloube dû mir hêre
0,3601 mîn marke ist mir verbrunnen
0,3602 mîne bûrge an gewunnen
0,3603 mîn liut ist mir gevangen
0,3604 daz ich hiute vore in allen
0,3605 Ruolanden müeze erslahen
0,3606 sô vergezze ich alles mînes schaden
0,3607 unde ist daz iz Mahmet wile
0,3608 ir gevellet hiute sô vile
0,3609 daz PortAspere
0,3610 wole muoz rasten
0,3611 unze an Urstamme
0,3612 vore Ruolande unde vore sînen mannen
0,3613 sô hâs dû sîn êre
0,3614 unde ich diene iz iemermêre"
0,3615 der küninc antwurte ime dô
0,3616 "mîn herze ist iemermêre vrô
0,3617 ob dir Mahmet daz heil gibet
0,3618 daz dere zwelive einer vore dir geliget
0,3619 in allen mînem rîche
0,3620 mache ich dich gelîche
0,3621 mînen lieben kinden
0,3622 dû scholt hier ze mir vinden
0,3623 daz al dîn künne geêret
0,3624 dîn rîchtuom zwispilde gemêret"
0,3625 dô kom der küninc Cursable
0,3626 gevaren ûf sîneme marhe
0,3627 "heil sîs dû küninc Marsilie
0,3628 ich hân eines mîn drîzic tûsent helede
0,3629 ze beherten dîne êre
0,3630 swâ dû hinne wilt kêren
0,3631 die rechent gerne dînen anden
0,3632 erloube mir über Ruolanden .
0,3633 des [rehtes] wile ich dich manen
0,3634 ich hân den oberesten vanen
0,3635 under allen dînen mannen
0,3636 daz ne schol dir niht missevallen
0,3637 ich schol in allen hiute vore vehten
0,3638 von adele unde von rechte
0,3639 ouch scholt dû mir lônen
0,3640 ich sluoc den küninc Philonem
0,3641 hêrre durch dînen willen"

- 0,3642 der küninc antwurte ime mit minnen
 0,3643 "dû bist mîn vile lieber man
 0,3644 dû hâst vile dicke getân
 0,3645 daz mîn wille was
 0,3646 wole weiz ich daz
 0,3647 dû vüerest die ûz genomen helede
 0,3648 erslahe mir sie alle zwelive
 0,3649 dere êren wile ich dir wole gunnen
 0,3650 dû hâst mir iemer dâ mite gewunnen"
 0,3651 Malwir von Ampregalt
 0,3652 "hêrre" sprach er "durch dîne küninclîche gewalt
 0,3653 Ruolant hât mir vile ze leide getân
 0,3654 mînen bruoder hât er mir geslahen
 0,3655 dâr zuo mîne liebe manne
 0,3656 dîn urloup wile ich hân
 0,3657 daz ich daz müeze rechen
 0,3658 durch sîn herze stechen
 0,3659 mînen goltgarwen spiez"
 0,3660 der küninc ime vile gewislîchen gehiez
 0,3661 gerâche er in an Ruolande
 0,3662 er machete in gewaltic
 0,3663 maniger grôzer êren
 0,3664 dô neic er sînem hêrren
 0,3665 Ainmirat von Palvir
 0,3666 "nû erloube hêrre mir
 0,3667 ich bin verre here gestrichen
 0,3668 mîn kraft ist michel
 0,3669 ich bin ein vile starker man
 0,3670 Ruolant ist iemer erslagen
 0,3671 von alleme künne der heidene
 0,3672 ich erslahe in eine"
 0,3673 doch sprach der küninc Marsilie
 0,3674 "dû bist starc unde biderbe
 0,3675 ein helet zuo dînen handen
 0,3676 erslehes dû Ruolanden
 0,3677 ob des Mahmet gewerde
 0,3678 alliu palwischiu erde
 0,3679 sî dîn eigen
 0,3680 dîne tugent scholt dû mir zeigen"
 0,3681 dô kom von Tortulose Targis
 0,3682 er sprach "wole dû hêre unde wîs
 0,3683 dîn tohter ist mîn wîp
 0,3684 wie ob Mahmet mir hiute gibet
 0,3685 daz ich den ruom gewinne
 0,3686 daz ich vüre dich bringe
 0,3687 daz houbet Ruolandes
 0,3688 dînes viândes
 0,3689 ich gelege sînen hôhen muot

- 0,3690 dô er vore deme keisere stuont
0,3691 sîn swert er zuhte
0,3692 dînen küninclîchen namen er verdrunte
0,3693 unde vermaz sich ze verre
0,3694 er wolte mere unde erde
0,3695 zinshaft bringen
0,3696 under des keiseres vanen dingen
0,3697 ich wille mit mîner hende
0,3698 den guoten Palswenden
0,3699 in sîneme herzebluote berennen
0,3700 dû scholt wizzen unde erkennen
0,3701 alsô liep sint mir dîne êre
0,3702 sam Ruolande sînes hêren
0,3703 dû bist alsô edele unde alsô rîche
0,3704 daz dû gewalticlîche
0,3705 dîne marke vore ime scholt beviden
0,3706 sîn houbet schol hiute dâr umbe beligen
0,3707 iz ist hiute mîn ban
0,3708 oder ich geledige al Hispaniam”
0,3709 Marsilie ersmielte dô
0,3710 dere rede antwurte er ime sô
0,3711 “ich ne zwîvele an dir niet
0,3712 dir ne sîn mîne êre vile liep
0,3713 ich getrûwe dir sô wole
0,3714 sô ich von rechte mîneme kinde schol
0,3715 Mahmet gebe dir die sâlde
0,3716 daz dû mir die niumære
0,3717 bringest vroelîchen widere
0,3718 gelæge Ruolant dâ nidere
0,3719 umbe Karlen würde guot rât
0,3720 wir gevrumeten eine hervart
0,3721 under die Kerlinge
0,3722 sie winnent boese gedinge
0,3723 si werden alle deme tôde ergeben
0,3724 sie ne wolten an Mahmet jehen”
0,3725 Gargariz von Sibilia
0,3726 der reit zuo deme küninge
0,3727 er was schoene unde lustsam
0,3728 die heidenen harte gezam
0,3729 daz sie muosen schouwen
0,3730 harte minneten in die vrouwen
0,3731 vile manigere lande habete er gewalt
0,3732 daz swert zuhte er überhalp
0,3733 er sprach “Marsilie hêrre
0,3734 taberische erde
0,3735 hân ich hier mite gewunnen
0,3736 zinses bedwungen
0,3737 dîn liut heiz dû bereiten

- 0,3738 dîn here wile ich leiten
0,3739 zuo sente Dionisien hûse
0,3740 Karl entrinnet dâr ûz
0,3741 oder wirdet dîn man
0,3742 dir ne mac vore niht gehaben
0,3743 al daz dâr lebet under den wolken
0,3744 alsus getâneme volke
0,3745 dîne helede sint küene unde vermezzen
0,3746 der keiser ist hier gesezzen
0,3747 siben jâr unde mère
0,3748 niemer dû wider ne kêre
0,3749 unze dû al Francrîche
0,3750 sam gewaltclîche
0,3751 in dîne gewalt gewinnest
0,3752 zinses bedwingest
0,3753 sam Karl tete dîne Hispaniam
0,3754 ich hân zwei unde drîzic tûsent manne
0,3755 mit den ich dir niemer ne geswîche
0,3756 daz gelobe ich dir getriuwelîche
0,3757 daz ich niemer wider ne kêre
0,3758 dû ne behertest êr alle dîne êre"
0,3759 dô kom der küninc Cenubelis
0,3760 harte trôste er sich des
0,3761 daz er alsô starc was
0,3762 daz buoch bewæret uns daz
0,3763 sôwaz siben mûle mohten getragen
0,3764 daz huop er ûf an sînen arm
0,3765 er was swarz unde übele getân
0,3766 sîn lant was vreissam
0,3767 daz liut daz ist grimme
0,3768 der sunne ne schein nie dâ inne
0,3769 die tiuvele bûwent an den werde
0,3770 iz ist diu vervluochete erde
0,3771 die got selbe vervluochet hât
0,3772 des liutes ne wirdet niemer nechein rât
0,3773 er sprach zuo deme küninge
0,3774 "mir gevellet vile übele
0,3775 daz wir sô lange hier bîten
0,3776 lâz unsich zuo in rîten
0,3777 ich bringe dir Ruolanden
0,3778 mit ïsernînen banden
0,3779 swie dû in heizest toeten
0,3780 oder mit wîzen des noeten
0,3781 daz Karl muoz dingen
0,3782 sô maht dû mit ime wider gewinnen
0,3783 aller dîner vürsten kint
0,3784 die in grôzen noeten sint
0,3785 wirdet der keiser übeles muotes

- 0,3786 ich ne trûwe ime necheines guotes
0,3787 dînen sun heizet er hâhen
0,3788 von diu wile ich Ruolanden vâhen
0,3789 under allen sînen mannen
0,3790 umbe die andere ist iz schiere ergangen
0,3791 die zebrique ich sam daz huon
0,3792 wider mîner kraft ne mac nieman niht tuon"
0,3793 Marsilie antwurte ime des
0,3794 "jâ dû küninc Cenubiles
0,3795 kore mir Ruolanden gewinnen
0,3796 sô hân ich allen mînen willen
0,3797 ime ne vristet nieman daz leben
0,3798 des hân ich mîne triuwe gegeben
0,3799 eine vrist lâze ich in gesunt
0,3800 Karl vergiltet mir drîe stunte
0,3801 swaz er des mînes dâ hine vüeret
0,3802 swâ er sich rüemet
0,3803 daz er schaden unde laster hât
0,3804 vile guot ist der dîn rât
0,3805 Mahmet spar dîne êre
0,3806 ich getrûwe mînen sô verre
0,3807 nû underwint dich dere schare
0,3808 daz here vüere dû dare
0,3809 unde handele iz mit sinne
0,3810 unde ne lâz ire necheinen hinnen
0,3811 ich gibe dir daz lop unde die êre
0,3812 unde lône es dich iemermêre"
0,3813 dô nam dere zwelive iegelich
0,3814 zweliv tûsent zuo sich
0,3815 zwelive wurden dere schare
0,3816 Mahmeten vuorten sie dare
0,3817 daz iegelîchen vanen
0,3818 volgeten zweliv tûsent manne
0,3819 siben tûsent horn dâ vore klungen
0,3820 ire wîcliet sie sungen
0,3821 dô wart alsô getân schal
0,3822 sam berge unde tal
0,3823 alles enwage wäre
0,3824 daz dûhite sie harte seltsæne
0,3825 daz in die kristene vore gehabeten
0,3826 Falsaron sie manete
0,3827 er sprach willet ir es mînen rât haben
0,3828 sô werdent sie allesament erslagen
0,3829 daz wir sie vile líhite gewinnen
0,4466 - [...] [der] heidene val
0,4467 neweder golt noch gesmîde
0,4468 ne schirmete in deme líbe
0,4469 minnere denne die swam

- 0,4470 sie zesluogen ros unde manne
0,4471 mit ire scharpfen spiezen
0,4472 die grote muosen an deme bluote hinnen vliezen
0,4473 der site was under guoten knehthen
0,4474 sie kunden wole vehten
0,4475 mit spieze unde mit gêren
0,4476 des vlinzen sich die hêrren
0,4477 die vuorte der bischov Turpin
0,4478 er valte allen halben sîn
0,4479 manigen heidenen kuenen
0,4480 die schoenen veltbluomen
0,4481 wurden alle bluotvare
0,4482 sie ersluogen sie sô gare
0,4483 daz sie nieman ûfreht vunden
0,4484 ouch verluren sie dâr under
0,4485 viere unde sehzic manne
0,4486 vielen von des bischoves vane
0,4487 Malprimes von Ampelgart
0,4488 mit allermeisten hôchvart
0,4489 vuorte er eine eislîche schare
0,4490 zweliv tûsent rîtær wole gare
0,4491 vermezzene helede
0,4492 já lûhte ire geserwe
0,4493 von schilte unde von helmen
0,4494 alsô von himelen die sternen
0,4495 Egeris vuorte einen vanen
0,4496 dâ under einliv hundert man
0,4497 die riefen hine ze himele
0,4498 sie huoben sich dâ engegene
0,4499 Egeris er genante
0,4500 die heidene er an rante
0,4501 er stach Malprimes den herzogen
0,4502 daz er tôt ze dere erde bequam
0,4503 Cicirôn klagete sînen hêrren
0,4504 mit sîneme scharpfen gêre
0,4505 râmete er sîn zuo den brusten
0,4506 der schilt was sô veste
0,4507 herte sîne ringe
0,4508 er ne mohte sîn niht gewinnen
0,4509 Alrich bâ ime was
0,4510 ein spiez alsô wahs
0,4511 stach Cicirône
0,4512 daz ime dô zuo den ôren
0,4513 daz verchbluot ûz spranc
0,4514 dâ wart ein vile michel gedranc
0,4515 von den heidenen ûfe die kristenen
0,4516 vile harte sie sîn gemischten
0,4517 dô vuhten wole des keiseres manne

- 0,4518 sô iz guoten knehten wole gezam
0,4519 ire nechein ne dâhte an den lîp
0,4520 ire herze stuont in allen zît
0,4521 alsô in dâ von geheizen was
0,4522 ie baz unde baz
0,4523 stætigent sie sich ze tugende
0,4524 sie sluogen tiefe wunde
0,4525 dô mohte man schouwen
0,4526 manigen heidenen verhouwen
0,4527 die ire schare alsô dicke
0,4528 lâgen an deme gewigge
0,4529 sam die hunde unreine
0,4530 nechein arzât ne konde sie geheilen
0,4531 swaz sie ire trâfen
0,4532 mit den tiurlîchen wâfenen
0,4533 die ne ne irrten sie niht mîre
0,4534 des lobeten sie den himelischen hêren
0,4535 der die wunder zuo in hette getân
0,4536 sie verluren einen unde sibenzic manne
0,4537 Egeris ein helet küene unde snel
0,4538 unde der heidenische küninc Amurafel
0,4539 die schare kérten an einander
0,4540 ich sage iu michel wunder
0,4541 ein grabe was dâr enzwischen
0,4542 dâ wolten sich die heidene gerne vristen
0,4543 Egeris sprangte dâ übere
0,4544 jâ stach er deme küninge
0,4545 durch den schilt unde durch die hant
0,4546 jâ warf in der edele wîgant
0,4547 deme rosse über die goffen
0,4548 in deme bluote lac er beklocken
0,4549 sîn satel der was silberîn
0,4550 er sprach "jâ dû armez küninglîn
0,4551 waz suochest dû nû hier"
0,4552 diu schare rief "monsoy monsoy"
0,4553 ein heidene hiez Prutan
0,4554 der rante Egeris an
0,4555 daz wir dich sô entbarmen
0,4556 daz wort muost dû hier ze stete erarnen
0,4557 er stach in durch einen schilt vesten
0,4558 dô schirmete ime vore sînen brusten
0,4559 daz tiurlîche gesmîde
0,4560 jâ rach er sich mit nîde
0,4561 er stach in hinden durch den lîp
0,4562 daz buoch uns urkünde gibet
0,4563 den wîzen vanen
0,4564 denne der herzoge Murlana
0,4565 er rief vile gezîte

- 0,4566 "wir haben hier ein schoenez volcwîc"
0,4567 der wîze vane wart rôt
0,4568 Prutan gelac dâ tôt
0,4569 unde sîn hîrre Amurafel
0,4570 unde ander manic helet snel
0,4571 die kristenen durchdrungen sie
0,4572 sie riefen anderen warp "monsoy monsoy"
0,4573 dâ vielen die heidenischen manne
0,4574 daz iz iu nieman ne sagen kan
0,4575 sie vielen dicke unde dicke
0,4576 wec unde gewigge
0,4577 was allez berunet
0,4578 die kristene hæten dâ gevrümet
0,4579 manigen helm brûnen
0,4580 bleich unde verhouwen
0,4581 menige sêle zuo dere helle
0,4582 dere boteche gevelle
0,4583 was harte egeslich
0,4584 dâ viel der gotes gerich
0,4585 über die wuotgrimmen
0,4586 ûz den gotes kinden
0,4587 gevienen ahtzic unde sibene
0,4588 die vröuwent sich iemer dâ ze himele
0,4589 Amarezur huop sich dar
0,4590 er vuorte eine hêrlîche schare
0,4591 zweliv tûsent heidene
0,4592 daz edele gesteine
0,4593 lûhte ûz in verre
0,4594 iz ne wart ûfe dere erde
0,4595 nie nechein küninc sô hêr geboren
0,4596 wären sie durch daz reht ûz kumen
0,4597 er ne scholte ire wole trôst haben
0,4598 ire schilte wâren mit golde beslagen
0,4599 gezieret ire helme
0,4600 sie wâren küene helde
0,4601 doch sie wâren heidene
0,4602 gesteine über gesteine
0,4603 haben sie mîre denne genuoc
0,4604 sie verleite ire grôz übermuot
0,4605 diu luciferen den alten
0,4606 hier bevore valte
0,4607 alle die sich ir unterwindent
0,4608 die werdent hier geschendet
0,4609 die sint sîne genôze
0,4610 die werdent zuo ime verstôzen
0,4611 mit übermuote kumen sie dar
0,4612 Amarezur sprangte ûz von sîner schare
0,4613 er vuorte einen goltgarwen spiez

- 0,4614 under die kristenen er rief
0,4615 "ir habet ein lützel volc
0,4616 iuwer vehten ne touc
0,4617 wer ist iuwer leitære
0,4618 wie gerne ich in gesæhe
0,4619 wolte er sich nennen
0,4620 ich wolte in gerne erkennen
0,4621 ob ich in erslüge
0,4622 wes mohte ich mich denne rüemen
0,4623 ob er sîn wole wert sî"
0,4624 "ich bin hier genuoc nähe bî"
0,4625 sprach der helet Sampson
0,4626 "dû muost des tôdes bekoren"
0,4627 mit nîde sie sprangten
0,4628 einander sie an ranten
0,4629 der heidene vermissete
0,4630 Sampson sich mit listen
0,4631 gegen den herzenabelen er in erkôs
0,4632 dâ viel verchlôs
0,4633 der mortgire man
0,4634 iz [was] vermezzenlîche erhaben
0,4635 dô vuhten wole die kristenen
0,4636 alsô sie got wolte vristen
0,4637 die wâren gotes strangen
0,4638 die lieben nôtgestallen
0,4639 die tiuren volcdegene
0,4640 die hiewen engegene
0,4641 mit spiezen unde mit swerten
0,4642 manigen helm herten
0,4643 vrümeten sie verhiewen
0,4644 jâ ne mac mit den ougen
0,4645 nieman den anderen erkennen
0,4646 der stâl muose dâ brinnen
0,4647 sam er holz wäre
0,4648 dere heidene werc spâhe
0,4649 belac in dere lache
0,4650 mit bluote betochen
0,4651 got gap in sîn heil
0,4652 daz minnere teil
0,4653 wart lobelîche sigehaft
0,4654 diu vile michele heidene kraft
0,4655 vrümeten sie zuo dere helle
0,4656 dâr gelâgen dere gesellen
0,4657 ahte unde hundert manne
0,4658 die zuo deme paradise sint gevaren
0,4659 daz buoch kündet uns gewis
0,4660 von Tortulose Targis
0,4661 der vuorte eine egeslîche schare

- 0,4662 die hæten guote wîcwere
0,4663 zweliv tûsent helede
0,4664 ire brünne wâren drilîche
0,4665 mit in wâren dâ kumen
0,4666 siben hundert hornbogen
0,4667 die vermâzen sich starke
0,4668 sie erledigeten ime sîne marke
0,4669 wande Targis der markgrâve was
0,4670 dô er zuo Tortulose saz
0,4671 dô diu burc wart gewunnen
0,4672 dô was er dâ vone entrunnen
0,4673 zuo sîneme hêrren Marsilien
0,4674 dô hügete er aber widere
0,4675 mit sînen goltwinen
0,4676 vile willic wâren si ime
0,4677 wande er milticlîchen gap
0,4678 die wîle die er milticlîchen pflac
0,4679 ienoch hæten sie behalten
0,4680 einen got alten
0,4681 den sie von Tortulose ernereten
0,4682 unde an in vlîziclîchen beteten
0,4683 Apollo hiez sîn name
0,4684 den vuorten sie under vanen
0,4685 sie genigen ime alle vile tiefe
0,4686 vile lûte sie in an riefen
0,4687 daz er in hülfe zuo iren willen
0,4688 sie swîgten sam die stummen
0,4689 dô Anseîs daz gesach
0,4690 zuo sîneme sinde er sprach
0,4691 "die sint alle veige
0,4692 nû sehet wie die heidene
0,4693 betent an des tiuveles getroc
0,4694 nû tuot iz durch den êwigen got
0,4695 habet vaste iuweren gelouben
0,4696 sie wellent sîn uns berouben
0,4697 gedenkent dere swerte an dere hant
0,4698 ervehtet hiute iuwer erbelant
0,4699 hebet iuch vroelîchen dare
0,4700 ne ruochet umbe ire breite schare
0,4701 sie ne mügent uns niet gewerren
0,4702 wir dienen eineme hêrren
0,4703 der uns niemer ne verlât
0,4704 sie vellet ire hôchvart
0,4705 mit lîbe unde mit sèle
0,4706 des heiligen Kristes êre
0,4707 sô wile ich der êreste sîn
0,4708 er ist selbe der scholære mîn"
0,4709 den schilt er vore ruhte

- 0,4710 den spiez er ûf zuhte
0,4711 mit grimme hiew er den volen
0,4712 er vorderete sînen scholen
0,4713 Targis dâr dô engegene
0,4714 gelîch eineme degene
0,4715 unde verstâchen die spieze
0,4716 daz sie sie beide verliezen
0,4717 sie griffen nâch den swerten
0,4718 der kampf der wart herte
0,4719 Targis vaht umbe êre
0,4720 Anseîs umbe die sèle
0,4721 Targis umbe ertrîche
0,4722 Anseîs umbe daz himelrîche
0,4723 ire slege wâren vreissam
0,4724 daz viur ûz deme helme bran
0,4725 Targis der wîgant
0,4726 sluoc in ûf des schiltes rant
0,4727 er zarte in unze an die buggelen
0,4728 daz swert brach ime ze stücken
0,4729 er sprach "ist daz ich mac
0,4730 ich vergilte dir den slac"
0,4731 er zesluoc ime die hirnreben
0,4732 er sprach "sweme got daz heil wile geben
0,4733 der mac nû vore dir samfte bûwen"
0,4734 er viel tôt an dere stunt
0,4735 heidene die grimme
0,4736 die wolten underdringen
0,4737 dere kristene schare
0,4738 sie wâren alle einvare
0,4739 sie wâren eines muotes
0,4740 sie noch vorhten lîbes noch guotes
0,4741 sie wâren rehte nôtgestallen
0,4742 durch nôt muose vallen
0,4743 dere heidene grôz übermuot
0,4744 dâ gelac manic helet guot
0,4745 die deme rîche wole gezæmen
0,4746 ob sie kristene wâren
0,4747 dâ werte unlange
0,4748 dechein bogestrange
0,4749 sie wâren alle schiere verloren
0,4750 von gote daz kom
0,4751 die kristene sich versluogen
0,4752 daz ire lîp begonde muoden
0,4753 sô gewunnen sie wider ire kraft
0,4754 die heidene wurden schadehaft
0,4755 die vuhten zwîvellîche
0,4756 unde ne mohten iedoch niht entwîchen
0,4757 sie bekoreten alle des tôdes

- 0,4758 in die schare Herôdis
 0,4759 sint sie iemer mère
 0,4760 der tiuvel nam die sèle
 0,4761 dere kristenen lac dâ tôt under
 0,4762 ahte unde drîe hundert
 0,4763 dâr kom Eschermunt
 0,4764 der leite zweliv tûsent
 0,4765 der herzoge von Valeterne
 0,4766 die vuhten alle gerne
 0,4767 Engelirs ime engegene
 0,4768 der hette einliv hundert helede
 0,4769 Eschermunt der wîgant
 0,4770 der rief über schildes rant
 0,4771 "wer leitet dise schare
 0,4772 siu ist hêrlîche wole gare
 0,4773 siu gezæme wole eineme rîchen manne
 0,4774 iuwer schilte sint lustsam
 0,4775 die helme alsô wolken lieht
 0,4776 dere rîtære ne habet ir niet
 0,4777 wider sus getâner krefte
 0,4778 jâ vüere ich guoter knehte
 0,4779 zweliv tûsent manne
 0,4780 die ich mir erwelet hân
 0,4781 ûz allen mîneme rîche"
 0,4782 er antwurte ime vermezzenlîche
 0,4783 "wilt dû wizzen mînen namen
 0,4784 wir ne vürhten necheinen dînen michelen magen
 0,4785 ich sage dir vile gewis
 0,4786 daz liut heizet mich Engelirs
 0,4787 mir dienet wasconiê
 0,4788 Marsilien dem küninge
 0,4789 hân ich vile ze leide getân
 0,4790 nû geschiet dir hunde lîhte sam
 0,4791 des hân ich guoten willen
 0,4792 dû ne kumest niemer hinnen"
 0,4793 dô ersprangte er an der stunt
 0,4794 jâ stach im Eschermunt
 0,4795 den spiez durch di borte
 0,4796 daz werc widerstuont dem orte
 0,4797 got in wole bewarte
 0,4798 daz er im an dem lîbe niene schadete
 0,4799 Engelirs kom im ze nâhen
 0,4800 mit dem spieze ne mahte er sîn niht gerâmen
 0,4801 Clarmînen er umbegreif
 0,4802 daz swert nechein stâl vermeit
 0,4803 almitten er in erriet
 0,4804 den helm er verschriet
 0,4805 ze tal viel sîn houbet

- 0,4806 er sprach "ich hân dir erloubet"
0,4807 er geneic Clarmînen
0,4808 "dû scholt in disem volcwîge
0,4809 di tugent hiute erzeigen"
0,4810 dô kérte er an di heidene
0,4811 er sluoc si ze allen stunten
0,4812 daz di viures vunken
0,4813 ûz den helmen sprungen
0,4814 dô si zesamene drungen
0,4815 der heidene schar was alsô dicke
0,4816 mit vanen ûf gerihten
0,4817 hæten si si bestanten
0,4818 di kristene einander wole maneten
0,4819 doch si wâren umbvangen
0,4820 mit angesten vile manigen
0,4821 ire grôziu tugent gap in di kraft
0,4822 daz si nie wurden zwîvelhaft
0,4823 di schefte si nider liezen
0,4824 já ne mahte vore den guoten spiezen
0,4825 ire schilte necheine wîle erweren
0,4826 Ludewîc der degen
0,4827 sluoc dâ vore Nêren
0,4828 dô wâren in di hêrren
0,4829 beidesamet entvallen
0,4830 ienoch was iz unergangen
0,4831 Pandolt und Martian
0,4832 kérten gegen der heidene vanen
0,4833 Nerpa in dâ werte
0,4834 dâ wart der wîc herte
0,4835 di swert hêrlîchen klungen
0,4836 di heidene wê sungen
0,4837 si grinen sam di hunde
0,4838 si vielen alle stunte
0,4839 mit bluote berunnen
0,4840 ire schar begunde harte dünnen
0,4841 Engelirs kérte gegen der herte
0,4842 dâ vrümete er mit dem swerte
0,4843 manigen heiden tötten
0,4844 manigen helm verschrôten
0,4845 manige tiefe wunden
0,4846 got behielt in wole gesunden
0,4847 daz im an dem lîbe niene war
0,4848 im geviel ûz der schar
0,4849 ahtsic unte hundert manne
0,4850 di heidene wurden alle dâ erslagen
0,4851 nû hoeren wir diu buoch jên
0,4852 Hatte – ein wâre gotes degen
0,4853 der was under den zweliven

- 0,4854 ze einem tiuren volcdegene
0,4855 hêrlîchen ze vorevehten erkoren
0,4856 wir schulen in von rehte loben
0,4857 er leitte under sînem vanen
0,4858 einliv hundert manne
0,4859 dere rehten nôtgestallen
0,4860 an den ne was nechein mangel
0,4861 sie wâren ûzen unde innen
0,4862 beslozzen mit vesten ringen
0,4863 der stâl schirmete deme vleische
0,4864 diu heilige minne deme geiste
0,4865 diu ire sterke des lîbes
0,4866 gerte in des wîges
0,4867 daz der geist gesigete
0,4868 hine ze himele sie digeten
0,4869 sie maneten ire schepfâre
0,4870 daz er dere sêle vride wäre
0,4871 wider des tiuveles nît
0,4872 sie ne beten nie umbe den lîp
0,4873 daz sie dâ wole erzeugten
0,4874 dô sie ire spieze neigten
0,4875 gegen zweliv tûsent mannen
0,4876 ire ne kom nie nechein dannen
0,4877 die leite der küninc Estorgant
0,4878 einen vanen vuorte er an dere hant
0,4879 dâr ane stuont ein eberswîn
0,4880 al rôtguldîn
0,4881 berlen unde gesteine
0,4882 lûhte von deme heidene
0,4883 sam diu brinnenten ölevaz
0,4884 lützel half sie daz
0,4885 untriuwe ne mac niht gesigen
0,4886 der hôchmuot muoz ie under geligen
0,4887 der küninc lie den vanen weiben
0,4888 al hine unde here sweiben
0,4889 daz ersach der degen Hatte
0,4890 ô wie wole er ime gestatete
0,4891 zesamene sie stâchen
0,4892 die schilte sie in zebrâchen
0,4893 dere vesten stâlringe
0,4894 ne mohten sie niht gewinnen
0,4895 helede wunderenkünen
0,4896 mit swerten sie sich undersluogen
0,4897 dâ vaht der küninc rîche
0,4898 vile harte rîtärlîchen
0,4899 mit ellente er dâ wac
0,4900 manigen vermezzenlîchen slac
0,4901 Hatte sich wole gerach

- 0,4902 under den schilt er in stach
0,4903 er verwunte in vile sêre
0,4904 dô gezwîvelete der hêrre
0,4905 dô er dere wunden entvant
0,4906 dô wolte der küninc Estorgant
0,4907 gerne von ime wideren
0,4908 Hatte der biderbe
0,4909 erreichte ime die halsveste
0,4910 er zehiew ime die nestel
0,4911 er sluoc ime abe daz halsbein
0,4912 daz houbet viel einehalp ûfe den stein
0,4913 der botech viel ander halp ze tale
0,4914 diu kristene schare überal
0,4915 mit michelere vröuwede huoben si
0,4916 "monsoy monsoy"
0,4917 die heidene ire zeichen
0,4918 begunden dâr engegene ruofen
0,4919 mit micheleme schalle
0,4920 stâchen sie zesamene
0,4921 dâ wuohs dere helle ire gewin
0,4922 vile michel nôt wart dâ under in
0,4923 ein helet vile guot
0,4924 Regenfrit von Tagesbûrc
0,4925 daz swert er umbegreif
0,4926 manigen heiden er versneit
0,4927 sie zesluogen manigen guoten jâchant
0,4928 manigen schilt von dere hant
0,4929 Hillunc unde Vastmar
0,4930 zehiewen in die goltmâl
0,4931 dâ vielen genuoge
0,4932 sie smideten ungevuoge
0,4933 sie sluogen jaspise unde smaragde
0,4934 alle von einander
0,4935 dâ wart michel nôt unde wuof
0,4936 den kristenen wart helfe durft
0,4937 die heidenen sich erhaleten
0,4938 mit micheleme gewalte
0,4939 sluogen sie widere
0,4940 dere kristene gelac dâ nidere
0,4941 vier hundert unde zehene
0,4942 in deme vrônen segene
0,4943 dâ die kindelîn ane vuoren
0,4944 die durch got gemarteret wurden
0,4945 sie wurden wole entvangen
0,4946 mit engele sange
0,4947 dieneten sie wole ire hêrren
0,4948 nû lônet er in mit êren
0,4949 alrichen von Normandîe

- 0,4950 unde andere gesellen sîne
 0,4951 Witram unde Otrant
 0,4952 Billunc unde Sigebant
 0,4953 unde ander manic helet guoter
 0,4954 wâren geschaffen ze huote
 0,4955 swelicher schare sô in durft geschâhe
 0,4956 daz sie den vrume wâren
 0,4957 sie hetten zwei tûsent manne
 0,4958 alsô sie hôrten sagen
 0,4959 daz Hatte wäre in noeten
 0,4960 ûfe die schare sie kérten
 0,4961 sperhalp sie in zuostâchen
 0,4962 mit willen sie sich râchen
 0,4963 sie tâten dâ veigen
 0,4964 manigen rîtâr heiden
 0,4965 menige brechente wunden
 0,4966 sie vunden Hatten gesunden
 0,4967 vile grôzen schaden sie gewunnen
 0,4968 vlühte sie si dwungen
 0,4969 sie vluhen über vurhe
 0,4970 ire gelac sô vile dâ nidere
 0,4971 daz sie sîn niemer mîre gezam
 0,4972 sie erstahten sich selben in deme graben
 0,4973 ienoch kom dô Beringer
 0,4974 anderhalp tûsent vuorte er
 0,4975 dere wole ûzerweleten
 0,4976 die al daz wole erherten
 0,4977 daz sie grote gehiezen
 0,4978 wie wâr sie daz liezen
 0,4979 daz heilige kriuze sie êreten
 0,4980 wande sie daz zeichen an in vuorten
 0,4981 des wart in wole gelônet sît
 0,4982 von in wîssagete der hêrre Dâvît
 0,4983 "got hât sie gehoehet
 0,4984 er hât sie gekroonet
 0,4985 ire angst hât er gewideret
 0,4986 ire viande genideret
 0,4987 ire bluot rief hine ze himele
 0,4988 von dere erde daz hôrte unser hêrre
 0,4989 er hiez iz balde rechen
 0,4990 in deme brinnenten beche
 0,4991 habet sie die tiuvele versâzet
 0,4992 die sie niemer ne verlâzent"
 0,4993 der heidene vanen
 0,4994 volgeten zweliv tûsent manne
 0,4995 die leite Stalmariz
 0,4996 rîtârlîchen stach er sînen spiez
 0,4997 durch Beringeres schiltes rant

- 0,4998 daz vergalt ime der wîgant
0,4999 mit eineme spieze wahseme
0,5000 warf er in von deme rosse
0,5001 dâ trôrete er daz walbluot
0,5002 dâ huop sich manic helet guot
0,5003 mit nîde zesamene
0,5004 daz sô grôzeme magene
0,5005 anderhalp tûsent manne
0,5006 ie getorsten bestân
0,5007 sôwâ iz nû geschâhe
0,5008 man schribe iz wole ze mære
0,5009 iuch ne darf es ne nechein wunder nemen
0,5010 swer sich gote wile geben
0,5011 deme ne lât er an nihte missegân
0,5012 des wir guot urkünde hân
0,5013 Gedeon hâte driu hundert manne
0,5014 die er zuo deme wazzere úz nam
0,5015 âne aller slahte wîcwere
0,5016 er verswante ein michel here
0,5017 âne stich unde âne slac
0,5018 jâ jagete er sie allen einen tac
0,5019 mit brinnenten ölevazzen
0,5020 sie ertrankten sich selben in deme wazzere
0,5021 sam wolte er dissen hêren
0,5022 ire vröuwede gemêren
0,5023 sie hetten dere brinnenten ölevazze gesmecket
0,5024 mit deme heiligen gelouben stuonden sie úf gerecket
0,5025 helede vile küene
0,5026 sie macheten wise grüene
0,5027 mit bluote gare berunnen
0,5028 mit swerten vaste durchdrungen
0,5029 swelicher in den schilt engegen bôt
0,5030 den was gereite der tôt
0,5031 noch die ringe noch der huot
0,5032 daz wâfen ie durchwuot
0,5033 vaste durch den verchban
0,5034 dâ ne was nechein man
0,5035 der deme lîbe ihtes wolte getrûwen
0,5036 wante sô er mit den sporen mohte gehouwen
0,5037 die heidenen wâren dô gelegen
0,5038 die des scholten pflegen
0,5039 die die allervorderesten wâren
0,5040 mit bluote bedecket lâgen
0,5041 ienoch lebeten ire zwêne
0,5042 die wâren sô waltic unde sô hêre
0,5043 daz sie ne wolten rûmen die walstat
0,5044 sie erhuoben allerêrst ire schal
0,5045 Margariz unde Zernubiles

- 0,5046 die vertrûweten sich des
 0,5047 sie wolten Ruolanden an gesigen
 0,5048 oder tôt vore ime geligen
 0,5049 unde ob sie vore ime gelægen
 0,5050 wâ in sô wole geschæhe
 0,5051 sô vore deme allerkünenesten
 0,5052 den sie an dere werlt wisten
 0,5053 Zernubiles ledigete sîne triuwe
 0,5054 ime ze vile michelere riuwe
 0,5055 er huop sich vaste an den man
 0,5056 wole verstach er den vanen
 0,5057 mit deme swerte hiew er ûfe den lewen
 0,5058 dô erbalc sich der degen
 0,5059 Ruolant mit zorne
 0,5060 er râmete sîn dâ vorne
 0,5061 dô gevie Durendart
 0,5062 eine vreislîche durchvart
 0,5063 von deme helme unze an die erde
 0,5064 er sprach "hiute wäre dû ein hîrre
 0,5065 nû bist dû ze âse worden
 0,5066 der tiuvel hât dîne sêle erworben"
 0,5067 mit nîde gesprangte Margariz
 0,5068 er stach einen goltgewundenen spiez
 0,5069 nâch deme helede Olivire
 0,5070 er zarte ime von deme diehe
 0,5071 ein vach dere halsberge
 0,5072 sie wânten alle er scholte ersterben
 0,5073 ienoch behielt in got gesunden
 0,5074 âne aller slahte wunden
 0,5075 er sluoc in mit deme swerte
 0,5076 ûf einen helm herten
 0,5077 er ne mahte sîn niht gewinnen
 0,5078 daz viur entzunte sich dâr inne
 0,5079 er sprach "daz hât Margariz getân
 0,5080 daz schol man von mir ze mære sagen"
 0,5081 dô sprach der helet Olivir
 0,5082 "vile wole vergelten ich iz dir
 0,5083 dîne niumære
 0,5084 ne sint niht hovebære"
 0,5085 er blies sîn horn
 0,5086 "mîn schilt ist ganz erkomen
 0,5087 von deme allerkünenesten einen"
 0,5088 dâ rief er under die heidene
 0,5089 "ich bin ein vile ganzer man
 0,5090 dû scholt von mir etewaz sagen"
 0,5091 den schilt sluoc er ze stücken
 0,5092 er zarte ime die buggelen
 0,5093 mit michelem gewalte

- 0,5094 den helm er ime schalte
0,5095 daz houbet dâr under kloop
0,5096 er sprach "nû maht dû haben urloup
0,5097 man gelobet dir nû baz"
0,5098 eines sturzes er genas
0,5099 die heidene in dâ ernereten
0,5100 mit spiezen unde mit swerten
0,5101 dô kam der helet Samson
0,5102 er sluoc Scarpulon
0,5103 den küninc von Iren
0,5104 vile nâch sîneme lîbe
0,5105 daz ime daz bluot ûz den ougen spranc
0,5106 daz swert ime erklanc
0,5107 vile suoze an dere hant
0,5108 dô kérte der wâre wîgant
0,5109 vaste in die helmdicke
0,5110 sîne ortbicke
0,5111 wâren harte vreissam
0,5112 swaz er reichte in den man
0,5113 iz wære stâl oder horn
0,5114 daz was allez verloren
0,5115 er vrümete manigen heidenen bleich
0,5116 der stâl vore ime weich
0,5117 sam er blî wære
0,5118 er wart den heidenen vile swære
0,5119 Otto unde Ive
0,5120 die woneten in deme wîge
0,5121 alsô mînes trehtînes knehte
0,5122 wande sie deme rehte
0,5123 nie einen vuoz entwichen
0,5124 swaz sie mit swerten begriffen
0,5125 die ne nerete vore ime nieman
0,5126 guote knehte vore in vielen
0,5127 daz wâren gotes knehte
0,5128 die mit iren scharpfen eggen
0,5129 den sige wole errungen
0,5130 dâ mite haben sie gewunnen
0,5131 daz sie gotes antlütze sehent
0,5132 unde iemer vroelîche lebent
0,5133 daz worhte in der guote wille
0,5134 den heiligen geist hâten sie dâr inne
0,5135 ire herze gelûteret unde gereinet
0,5136 von diu sint sie geziert unde geheilet
0,5137 Hatte unde Anseîs
0,5138 die vuoren al dere selber wîs
0,5139 sie vâhten nâch ire gesatzteme zile
0,5140 sie sluogen dere heidene sô vile
0,5141 daz sie daz velt strouten

- 0,5142 wâ vereischtet ir von sô vile liuten
0,5143 alsô unmâzen kraft
0,5144 daz sie den langen heizen tac
0,5145 an ire gewæfene wâren
0,5146 unde die geruoweten vore in lâgen
0,5147 an iren eigen bluote erworden
0,5148 sie lâgen ersticket unde verdorben
0,5149 wer mahte daz getuon
0,5150 mær die wâre gotes sun
0,5151 der sie von ime niene verliez
0,5152 unde in selbe gehiez
0,5153 sweliches tôdes sô sie ersturben
0,5154 daz ein hâr von ire houbete iht verloren würde
0,5155 dô vaht der bischov Turpin
0,5156 die heidene allenhalben sîn
0,5157 vielen an daz wal
0,5158 sam die hunde ze tal
0,5159 daz was der rehte kempfe
0,5160 des heiligen Kristes schenke
0,5161 swaz er mit munde lêrte
0,5162 mit werken er iz bewârte
0,5163 er verliez alle werltwünne
0,5164 beide erbe unde künne
0,5165 ein wârer gotes urkünde
0,5166 gotes lop truoc er an sîneme munde
0,5167 dere martere gerete er in alle zît
0,5168 ze jungest offerete er den lîp
0,5169 zehen pfunt wuocherete er sîneme hêrren
0,5170 nû lônete er ime mit êren
0,5171 alsame tete sîn geselle Ruolant
0,5172 daz her in allenhalben vore ime swant
0,5173 sam der sunne tuot snê
0,5174 in ne tete nieman sô wê
0,5175 er was ein rehter eggestein
0,5176 wande in wâfene nechein
0,5177 in dere werlte nie ne sêret
0,5178 sô hæte in got geêret
0,5179 sîn swert Durendart
0,5180 erkôs ime iemer eine vart
0,5181 in almitten durch die schar
0,5182 die heidene wurden sîn geware
0,5183 sie huaben die vluht
0,5184 dâ wart boese manzuht
0,5185 sie bevielen daz gevilde
0,5186 unde vluhen an die berge
0,5187 sie erstihten unde ertwâlen
0,5188 die aber genâren
0,5189 die riefen nâch ire hêrren

- 0,5190 die kristenen vuoren mit êren
0,5191 von deme wale was einer entrunnen
0,5192 doch was ime misselungen
0,5193 der vuoz was ime abe geslagen
0,5194 der kom an den küninc gevaren
0,5195 er sprach "hêrre ûz von Ispanje
0,5196 die krône gezimet dir mère ze tragene
0,5197 dû ne rechest dîne tôtten
0,5198 ledige von den noeten
0,5199 die noch dâ leben
0,5200 jâ maht dû hiute selbe sehen
0,5201 sint disse erde geleget wart
0,5202 daz sô manic mennische nie ne erstarp
0,5203 noch ne geschiet ouch niemer mère
0,5204 nû ne sûme dich niht hêrre
0,5205 daz sie genozzen iht entrinnen
0,5206 wider zuo den Kerlingen"
0,5207 Marsilie erzürneta harte
0,5208 er sprach "Karl mit sîneme grâwen bart
0,5209 hât manige rîche bedwungen
0,5210 die alswarzen Ungeren
0,5211 Pülle unde Latrân
0,5212 dô ich vride von ime gewan
0,5213 vile übele mir geschach
0,5214 daz ich daz ie zebrach
0,5215 wande er die küene Sahsen bedwanc
0,5216 Genelun habe undanc
0,5217 daz ich in ie gesach
0,5218 allez diz ungemach
0,5219 ist von ime eine komen
0,5220 jâ dû herzoge Grandon
0,5221 ich wille dich an mînes sunes stete haben
0,5222 nim dû helet mînen vanen
0,5223 daz here lâ dir bevolhen sîn
0,5224 ich wille selbe den lîp mîn
0,5225 wâgen unde verteilen
0,5226 sie ne schulen sô hine niht scheiden
0,5227 êr sie hine vüeren die êre
0,5228 Karl ne rîchesenet hier niht mère
0,5229 wande der wîstuom unde al sîn rât
0,5230 an dissen zweliven stât
0,5231 sô wir die von ime gescheiden
0,5232 sô ne irrte uns nieman
0,5233 Karl ne koeme niemer an unser erbe
0,5234 mir ist lieber daz ich ersterbe
0,5235 denne mich die Kerlinge
0,5236 sô gewalticlîchen dwingen"
0,5237 heidene die vermezzene

- 0,5238 ïlten zuo den rossen
 0,5239 dâ ïlte man vüre man
 0,5240 Ruolant sach sie zuo varen
 0,5241 er sprach "ire gelf ist ienoch sô grôz
 0,5242 Genelun hât uns in Sarragûz
 0,5243 alle verrâten
 0,5244 helede nû bereitet iuch drâte
 0,5245 unde gemachen wir sie zagen
 0,5246 unde gewinnen sie den êresten schaden
 0,5247 sô müezen sie uns den rügge kêren
 0,5248 ersihe ich den ire hêrren
 0,5249 ich gedrингe ime sô nâhe
 0,5250 sîn schol hiute râmen
 0,5251 der vile guote Durendart
 0,5252 der allerobereste êwart
 0,5253 sî selbe mîn urkünde
 0,5254 mich riuwent mîne sünde
 0,5255 die ich wider sînen hulden hân getân
 0,5256 nû ne schol sich nieman sparen
 0,5257 hier wirdet iz gare verendet
 0,5258 der tiuvel wirdet an uns geschendet"
 0,5259 dô sprach der bischov Turpin
 0,5260 "nû vlêhet alle mînen trehtîn
 0,5261 wande er durch uns dolete den tôt
 0,5262 daz er bedenke unser aller nôt
 0,5263 daz wir reine vüre ine kommen
 0,5264 wir werden hiute geboren
 0,5265 zuo dere êwigen wünne
 0,5266 hiute werden wir dere engele künne
 0,5267 hiute scholen wir vroelîche varen
 0,5268 hiute werden wir lûtere westebarn
 0,5269 hiute ist unser vröuwedetac
 0,5270 wande sich vröuwen mac
 0,5271 al diu heilige kristenheit
 0,5272 hiute vergiltet man uns die arbeit
 0,5273 wir werden hiute entvangen
 0,5274 mit deme engele sange
 0,5275 zuo den himelischen êren
 0,5276 hiute gesehen wir unsern hêrren
 0,5277 dâ sîn wir iemer mîr vrô"
 0,5278 sie sungen "gloria in excelsis deô"
 0,5279 die heidene bliesen ire horn
 0,5280 michel grisgrammen unde zorn
 0,5281 was under in erbluot
 0,5282 gesêriget was in der muot
 0,5283 sie rantan die kristene an
 0,5284 sie tâten in sam
 0,5285 Valdebrun kom an dere stunt

- 0,5286 sîn ros hiez Gratamunt
0,5287 er sluoc den tiuren herzogen
0,5288 daz was der mære Sampson
0,5289 den klageten alle Kerlinge
0,5290 Ruolant rach in mit grimme
0,5291 er sluoc in almitten ze tale
0,5292 die heidenen vielen âne zale
0,5293 die heidenen erkômen harte
0,5294 dô sie von Durendarte
0,5295 die grôzen tugent erkanten
0,5296 sie vermiten gerne Ruolanden
0,5297 Alfric von Africa
0,5298 mit grimme stach er sâr
0,5299 Anseîs durch den helm
0,5300 daz der tiurlîche degen
0,5301 von deme marhe viel nider tôt
0,5302 under den kristenen wart michel nôt
0,5303 von deme herten valle
0,5304 die heidene riefen alle
0,5305 “ir geltet uns genôte
0,5306 die unsernen lieben tôte
0,5307 wir haben die êre
0,5308 Karl ne rîchesenet niht mère”
0,5309 dô sprach Turpin der bischov
0,5310 “iz ist dâ vore ienoch
0,5311 der tôt nâhet iu vile balde zuo
0,5312 ir rüemet iuch des siges ze vruo
0,5313 swer genozzen hine vare
0,5314 der habe die êre gare
0,5315 swer morgene lebe zuo dirre zît
0,5316 der habe die marke âne strît
0,5317 iuwer nechein ne komet niemer hinnen
0,5318 iuwer arme sèle muoz iemer dâ ze helle brinnen”
0,5319 er sluoc Alfricken
0,5320 durch einen helm dicken
0,5321 daz er tôt nider viel
0,5322 die kristene riefen “monsoy monsoy”
0,5323 der tac was lanc unde heiz
0,5324 dâ was ein kampf vreislich
0,5325 enzwischen den heidenen unde den kristenen
0,5326 wer mohte sich dâ under gevristen
0,5327 wan den got wolte bewaren
0,5328 die heidene lâgen alle erslagen
0,5329 unze an den küninc von Kapadocia
0,5330 sîn march kîrte er sâr
0,5331 an Gernises vanen
0,5332 ûf Murmur rante er in an
0,5333 já stach in der küninc Grandon

- 0,5334 daz Gernis tōter nider kom
 0,5335 er sluoc Eckerichen
 0,5336 einen helet êrl̄ichen
 0,5337 er sluoc Beringêren
 0,5338 ienoch andere zwêne
 0,5339 daz was von Valtia Antoir
 0,5340 sîne swester hâte Olivir
 0,5341 al daz der Rodanus bevlôz
 0,5342 er sluoc Gwimoten sînen genôz
 0,5343 Ruolant erbalc sich
 0,5344 dô hiewe er Velentich
 0,5345 er sprach "jâ dû vâlandes man
 0,5346 waz dû mordes hâst getân"
 0,5347 doch er in nie ne sach
 0,5348 bî deme worte daz er sprach
 0,5349 dô gezwîvelete der küninc Grandon
 0,5350 daz er mit nihte ne mohte von ime kommen
 0,5351 wie wole er in erkante
 0,5352 den helet Ruolanden
 0,5353 Durendarte er ûf huop
 0,5354 durch den helm er in sluoc
 0,5355 daz ime die ougen ûz sprungen
 0,5356 er sprach "swaz dû hier hâst gewunnen
 0,5357 daz hâs dû harte gekoufet
 0,5358 dû bist sêre bestroufet
 0,5359 dû ne berüemest dich sîn niemer mîre"
 0,5360 die Kerlinge gâben ime lop unde êre
 0,5361 sie sprâchen alle bî eineme munde
 0,5362 "sô wole dere wîle unde stunte
 0,5363 daz Ruolant ie würde geboren
 0,5364 er ist uns ze trôste her kommen
 0,5365 er ist unser guote voget
 0,5366 er sî iemer geêret unde gelobet"
 0,5367 Olivir dô kêrte
 0,5368 alsô in sîn ellen lîrte
 0,5369 mit deme guoten Alteclêren
 0,5370 dâ getete er sêren
 0,5371 manigen heidenischen man
 0,5372 dô widerreit ime Kartan
 0,5373 der was michel unde egeslich
 0,5374 mit swerten hiewen sie sich
 0,5375 den schilt er ime abe sluoc
 0,5376 der stâl was sô guot
 0,5377 des ne mohte er niht gewinnen
 0,5378 "veres dû sô ganz hinnen
 0,5379 des was ich ungewone
 0,5380 swaz mir ie dâr zuo kom"
 0,5381 sprach der helet Olivir

- 0,5382 "ze wâren sagen ich iz dir
0,5383 sô ne getrûwe ich niemer mère
0,5384 deme guoten Alteclêren"
0,5385 er stach in durch den gêren
0,5386 er warf den verchsêren
0,5387 töteten von deme orte
0,5388 dô kom ein michel vorhte
0,5389 under alle die heidene
0,5390 daz velt begonde in leiden
0,5391 Turpin ernante
0,5392 die schare er an rante
0,5393 wole hulffen ime sîne nôtstreben
0,5394 dâ bewarete der degen
0,5395 al daz er mit deme munde lîrte
0,5396 der tiurlîche degen kérte
0,5397 dâ diu nôt allermeiste was
0,5398 daz tete der hêrre umbe daz
0,5399 er wolte gerne wâgen den lîp
0,5400 ime dûhte es wäre zît
0,5401 daz in der wirt beriete
0,5402 der in in den wîngarten miete
0,5403 daz er ime sînen pfenninc gâbe
0,5404 dâr nâch vaht der helet mære
0,5405 manigen wunden unde veigen
0,5406 getete er under den heidenen
0,5407 er vaht zuo ieweder hant
0,5408 dâ ne was nechein ïsernîn gewant
0,5409 nechein stâlhuot
0,5410 nie sô veste noch sô guot
0,5411 kom er ime ze slage
0,5412 daz in von deme tage
0,5413 iemer gebuozte dechein smit
0,5414 oder dâr under daz lit
0,5415 der arzâte iemer dorfte gesalben
0,5416 er vulte allenthalben
0,5417 die vurhe mit den tötten
0,5418 vlühte sie si nôten
0,5419 mit ire scharpfen swerten
0,5420 daz sie sich ze jungest niene werten
0,5421 sie vielen sam daz vihe ze tal
0,5422 sie sluogen sie von deme wale
0,5423 rehte sam die hunde
0,5424 sie riefen alle mit munde
0,5425 "hilf uns küninc Marsilie hêrre
0,5426 durch dîne küninclîche êre
0,5427 die kristene sint starc unde vreissam
0,5428 die dîne ligent alle erslagen
0,5429 verwundet unde vervallen

- 0,5430 sie hebent ire wânsangen
0,5431 sam in niht ne werre
0,5432 nû rich dich hêrre
0,5433 varent sie also genozzen hinnen
0,5434 daz ne maht dû niemer überwinden"
0,5435 Marsilie hiez bläsen sîne horn
0,5436 die heidenen alle vüre sich komen
0,5437 er swuor einen eit
0,5438 des kom er in grôze arbeit
0,5439 swer die vluht hüebe
0,5440 daz man in ze tôde slüege
0,5441 er sprach "schol Ruolant gesigen
0,5442 sô wile ich selbe dâ beligen
0,5443 behaben die kristene die êre
0,5444 sô ne ruoche ich niht mère
0,5445 ze lebene
0,5446 noch krône ze tragene
0,5447 êr suoche ich den lîp ze verliesen
0,5448 êr daz lop verkiesen
0,5449 nû ne wile ich niht vliehen
0,5450 ist hier ieman
0,5451 der mir zuo dere nôt gestât
0,5452 wie wole iz ime ergât
0,5453 er mac selbe gebieten
0,5454 unde sich iemer nieten
0,5455 aller werltwünne
0,5456 ich geêre al sîn künne"
0,5457 wole gehiezen ime sîne manne
0,5458 sie sprâchen er hæte in sô liebe getân
0,5459 sie wolten den grimmigen tôt dolen
0,5460 êr sie heim wolten komen
0,5461 âne sige unde âne êre
0,5462 waz sie denne mère
0,5463 tohten ze mannen
0,5464 sie würden übele entvangen
0,5465 von kinden unde von wîben
0,5466 daz here begonde sîgen
0,5467 vaste in daz wal
0,5468 die heidene redeten überal
0,5469 daz die kristene wæren
0,5470 helede vile mære
0,5471 ein liut harte unervorhten
0,5472 daz sie mit ire lîbe worhten
0,5473 sôgetâne wunder ûfe dere erde
0,5474 ire küener ne dorfte nie geboren werden
0,5475 in gezæme wole ze lebene
0,5476 ire tugent unde ire edele
0,5477 hæten sie wole erzeiget

- 0,5478 Genelun scholte iemer sîn vermeinet
0,5479 der mit sînen eiden
0,5480 verriet die kristenen unde die heidenen
0,5481 Marsilie kom mit zorne
0,5482 siben hundert horne
0,5483 vore ime klungen
0,5484 ûf die kristene sie drungen
0,5485 sie wânten sie nider treten
0,5486 ô wie wole sie in gestateten
0,5487 mit ire wahsen spiezen
0,5488 die die heidene an deme wale liezen
0,5489 sie wâren ire gewisse
0,5490 der herzoge Abyssen
0,5491 vuorte Marsilien vanen
0,5492 der was ein sô übel man
0,5493 daz in nieman lachen ne vant
0,5494 sîn sterke was erkant
0,5495 über alle die erde
0,5496 er entvienc ouch daz lêhen
0,5497 daz er Ruolanden slüege
0,5498 daz houbet vüre Mahmeten trüege
0,5499 daz wolte got verwandelen
0,5500 er huop sich úz den anderen
0,5501 mit grôzer sîner kraft
0,5502 stach er einen eschînen schaft
0,5503 den bischove durch den schilt
0,5504 got in dâr under wole behielt
0,5505 die heidene riefen al gewisse
0,5506 "wole dû herzoge Abyssen
0,5507 dû hâst iz unermezzenlîchen erhaben"
0,5508 sie wânten alle er hæte in erslagen
0,5509 dâ wider rief der bischov
0,5510 "vile unnâch ist iz noch
0,5511 ich vergelte dir den stich"
0,5512 mit zorne huop er sich
0,5513 er stach in durch die halsberge
0,5514 er warf in unwerde
0,5515 dem rosse über die goffe
0,5516 er sprach "nû hâs dû gare verstochen"
0,5517 Turpin wart innen
0,5518 dere heidene grimme
0,5519 daz sie mit Ruolanden striten
0,5520 er begonde unsiten
0,5521 er sprach "ich gesihe Ruolanden
0,5522 unde Olivir den wîganden
0,5523 mit nacketen swerten
0,5524 die heidene wellent ienoch herten
0,5525 helfen wir den lieben gesellen

- 0,5526 vile grôz ist ire ellen”
 0,5527 die helede gâheten dare
 0,5528 ienoch hâten sie zweliv schare
 0,5529 die viânde sie umbehabeten
 0,5530 iedoch sie niene verzageten
 0,5531 die wîle sie lebeten
 0,5532 vile grôzlîchen sie sich wereten
 0,5533 sie ersluogen manigen heidenen man
 0,5534 ouch was iz ire ban
 0,5535 sie riefen selbe nâch deme tôde
 0,5536 die ire karfunkel schoene
 0,5537 verluren gare ire schîm
 0,5538 des ne mohte ander rât sîn
 0,5539 die mæren herstrangen
 0,5540 hâten sie umbevangen
 0,5541 si ne mohten niet von in komen
 0,5542 sie muosen allesamet dolen
 0,5543 daz sie in dâ vore geheizen
 0,5544 sie quelten sie mit den spiezen
 0,5545 ire gewæfen sie in zesluogen
 0,5546 die heidene begonden müeden
 0,5547 der stâl gluote dâr inne
 0,5548 iz wart ein genôtlich gedinge
 0,5549 sie suochten selbe den tôt
 0,5550 vile manic den hals dâ bôt
 0,5551 von den rossen sie vielen
 0,5552 sich ne entbarmete dâ nieman
 0,5553 dô sprach der bischov Turpin
 0,5554 “got schol iz iemer geêret sîn
 0,5555 daz wir gestritten haben hiute
 0,5556 mit unzalhafteme liute
 0,5557 âne unmâzen schaden
 0,5558 sie sint ersticket unde erslagen
 0,5559 unde wir noch gesunt leben
 0,5560 wer mohte daz haben gegeben
 0,5561 wante der durch die werlt wart geboren”
 0,5562 under diu vlôch Malsaron
 0,5563 sporen satzte er ze sîten
 0,5564 er kîrte an eine lîten
 0,5565 Olivir jagete ime nâch
 0,5566 “war ist dir” sprach er “nû sô gâch
 0,5567 wer hât dir noch erloubet”
 0,5568 er sluoc in über daz houbet
 0,5569 die ougen ime ûz sprungen
 0,5570 “dû wäre nâch ze vruo entrunnen”
 0,5571 dô sluoc er Torken
 0,5572 unde sînen bruoder Estorken
 0,5573 der spiez ime dô enzwei brach

- 0,5574 Ruolant zuoze ime sprach
 0,5575 "wâ ist Alteclêre
 0,5576 Olivir nû ne tuot des niht mère
 0,5577 daz swert ist ein rîtärlîche gewant
 0,5578 iz zimet wole in iuwer hant"
 0,5579 Olivir zôch Alteclêren
 0,5580 von Vallepecêde
 0,5581 sluoc er Justînen
 0,5582 durch den helm sînen
 0,5583 er teilte [in] in zwî stücke
 0,5584 daz swert er ûf zuhte
 0,5585 er warf iz umbe in dere hant
 0,5586 dô sprach der helet Ruolant
 0,5587 "nû vriste dir got den leben
 0,5588 den slac scholte got selbe haben gesehen"
 0,5589 bluot vlôz über wal
 0,5590 der heidene wart ein michel val
 0,5591 Turpin sluoc Sigelot
 0,5592 den an beteten die heidene vüre einen got
 0,5593 Engelirs sluoc Spemvalrîz
 0,5594 dâ brast ime sîn guote spiez
 0,5595 Ruolant wonete ûfe Velentich
 0,5596 niht lebentiges ime ne entlief
 0,5597 iz wart guotes heiles
 0,5598 iz ne lebete niht vierbeines
 0,5599 daz ime mohte genâhen
 0,5600 swes er wolte vâren
 0,5601 daz muose dâ beliben
 0,5602 Durendart tete zwîvelen
 0,5603 die tiuweren siges helede
 0,5604 jageten abe deme velde
 0,5605 mit nacketen swerten
 0,5606 die heidene ne mohten niht mère herten
 0,5607 lîhte wâren sie verjaget
 0,5608 sie wâren selbe verzaget
 0,5609 die ire ros tâten sam sie wâren gespannen
 0,5610 sie hulfen in übele dannen
 0,5611 die kristene rîten widere an daz wal
 0,5612 der wuoft wart überal
 0,5613 sie vunden liebe tötten
 0,5614 sie bâten got den guoten
 0,5615 durch sîner muoter êre
 0,5616 er erbarmete sich über die sèle
 0,5617 wande sie durch in gemarteret wurden
 0,5618 daz er in sîn himelrîche gæbe
 0,5619 durch aller sîner trûte willen
 0,5620 sie weineten vile grimme
 0,5621 ze himele begonden sie ruofen

- 0,5622 sie schüteten sich ûz den wâfenen
 0,5623 nâch grôzer müede
 0,5624 wolten sie gerne ruowen
 0,5625 wole trôste got sîne kint
 0,5626 von himele kom ein wint
 0,5627 sich erjunge te aller ire lîp
 0,5628 sam sie wâren an dere êresten tagezît
 0,5629 dô verstuonden sie sich genâden
 0,5630 sie sprâchen alle "âmen"
 0,5631 von deme wale entran ein man
 0,5632 alsô ich iuch gesaget hân
 0,5633 er was ein vürste mære
 0,5634 alzoges ein hövischâre
 0,5635 geheizen was er Margariz
 0,5636 an deme rügge truoc ein spiez
 0,5637 harte was er verhouwen
 0,5638 mit vlîze klageten in die vrouwen
 0,5639 daz houbet was ime geklöubet
 0,5640 vlienhente er an den küninc kom
 0,5641 er rief "küninc Marsilie
 0,5642 die dîne ligent alle dâ nidere
 0,5643 dîn bruoder ist erslagen
 0,5644 dînen sun ne mügen wir niemer verklagen
 0,5645 ich sach in in den gebären
 0,5646 daz [ich] wolte wânen
 0,5647 er scholte Ruolanden erslagen
 0,5648 daz ne was niht dere zagen
 0,5649 daz er in durch den helm sluoc
 0,5650 jâ gevromete der helet guot
 0,5651 manige wunde vreissam
 0,5652 dâ bestuont er den man
 0,5653 der daz lop hât gewunnen
 0,5654 under al irdischeme künne
 0,5655 vore deme ist er tôt gelegen
 0,5656 wie machete im iemer baz geschên
 0,5657 hêrre dû maht nû wole dînen willen haben
 0,5658 die kristene ligent al meiste dâ erslagen
 0,5659 die aber noch dâ lebent
 0,5660 unlange sie werent
 0,5661 die ire spieze sint gare zebrochen
 0,5662 die schilte sint ab in gestochen
 0,5663 ire helme sint gare zehouwen
 0,5664 ich ne mac niht getrûwen
 0,5665 daz sie an deme wale gebeiten
 0,5666 heiz in nâch rîten
 0,5667 sie ne mügen niht verre
 0,5668 dîn kraft schol uns rechen hêrre"
 0,5669 dô sprach der küninc Marsilie

- 0,5670 "kumet uns ieman mère widere
 0,5671 wanne dû eine
 0,5672 oder lebet der selben decheiner
 0,5673 ist dâ wider decheiner hier bestanten
 0,5674 wie stêt iz umbe Ruolanden
 0,5675 unde sîne gesellen alle
 0,5676 ist ir decheiner gevallen"
 0,5677 "des scholt dû mir hîrre gelouben
 0,5678 sie sint erslagen unde verhouwen
 0,5679 ich sluoc den allerbesten
 0,5680 durch einen helm vesten
 0,5681 den herzogen Urtannen
 0,5682 under allen sînen mannen
 0,5683 daz ich in tôtten liez
 0,5684 ouch gevrumete ich mînen spiez
 0,5685 wole nâch mînen willen
 0,5686 dâ sluoc ich einen helet snellen
 0,5687 den küenen Oliviren
 0,5688 êr wir unsich dâ schieden
 0,5689 dâ wart dere kristenen ein michel val
 0,5690 dô kômen sie ûfe daz wal
 0,5691 mit einer halp schare
 0,5692 die entworhten unsich gare
 0,5693 die uns den schaden al tâten
 0,5694 Genelun hât uns al verrâten"
 0,5695 der küninc sîn selbes hâr ûz brach
 0,5696 daz wort er grimmiclîchen sprach
 0,5697 "wâ nû vriunt unde man
 0,5698 den ich iht ze liebe hân getân
 0,5699 wâ nû die mir helfen willen
 0,5700 daz wir die gesellen
 0,5701 ire gelfes wider bringen
 0,5702 ich gesuochte sie ze kerlingen
 0,5703 ich zestoere Parîs
 0,5704 des sît iu alle vile gewis
 0,5705 oder ich wirde alsô wider geslagen
 0,5706 daz iz alle heidene iemer wole müezen klagen"
 0,5707 die heidene wole garwe
 0,5708 ïlten zuo ire marhe
 0,5709 jâ bereiten die genôze
 0,5710 zweinzic schare grôze
 0,5711 dô hiez er zehen tûsent vüre varen
 0,5712 er sprach "ersuochet holz unde graben
 0,5713 rechet mîne grimme
 0,5714 daz die selben getelinge
 0,5715 sich niemer ne gerüemen
 0,5716 daz sie den sige vüeren
 0,5717 heim zuo ire kinden

- 0,5718 ir ne schulet niemer erwinden
0,5719 unze an des küninges Karles vanen
0,5720 hæten wir iz inzît getân
0,5721 sô wäre Karl hier bestanten
0,5722 mitsamet Ruolande
0,5723 unde hæten wir die êre
0,5724 mich riuwet vile sêre
0,5725 daz ich Genelune sô verre gevölget hân
0,5726 des muoz daz rîche iemer schaden hân"
0,5727 die kristenen wurden gewarnet
0,5728 alsô iz got selbe gebôt
0,5729 Turpin was ein listiger man
0,5730 ûz den sînen er sich nam
0,5731 er gâhete an eine warte
0,5732 dô gesach er gâhen harte
0,5733 manigen heidenen wole garwen
0,5734 manigen schilt goltvarwen
0,5735 manigen helm schînen
0,5736 dô rante er wider zuo den sînen
0,5737 er sprach "wole ûf helet Ruolant
0,5738 der tiuvel hât ûz gesant
0,5739 sîn geswerme unde sîn here
0,5740 Marsilie rîtet dâ here
0,5741 waz mac ich iu sagen
0,5742 sôgetân magen
0,5743 ne gesamenete sich nie ûf dere erde
0,5744 der vluoch müeze über sie werden
0,5745 dâ got mit sîneme gewalte
0,5746 pharaonem mit valte
0,5747 den verswalch daz mere
0,5748 unde sîn gewaltigez here
0,5749 den sînen half er ûz dere nôt
0,5750 in dere wüeste gap er in daz himelbrôt
0,5751 der ruoche ouch uns gewîsen
0,5752 entvâhet iuwer wegewisê
0,5753 zuo unser heimverte
0,5754 hier wirdet ein sturm herte"
0,5755 die helede sân ûf sprungen
0,5756 daz gotes lop sie sungen
0,5757 sie sluffen in wîges gewæte
0,5758 alsô sie des stete hæten
0,5759 sie suochten die stôle
0,5760 sie îlten zuo deme trône
0,5761 dâ in got mite wolte gelten
0,5762 der von anegenge dere werlte
0,5763 den heiligen marterären geheizen was
0,5764 sie heizent die brinnenten liehtvaz
0,5765 swaz sie gote in dere toufe gehiezen

- 0,5766 wie wâr sie daz liezen
 0,5767 sie wâren lûter unde reine
 0,5768 âne rost unde âne meilen
 0,5769 sam die heiligen kindelîn
 0,5770 die durch mînen trehtîn
 0,5771 Herôdes hiez erslahen
 0,5772 den kôr schulen sie mit rechter urteile haben
 0,5773 wande sie deme heiligen gelouben niht ne entwichen
 0,5774 aller slahte lastere wâren sie sicher
 0,5775 die herten gotes êwarte
 0,5776 mit vlîze sie sich bewarten
 0,5777 sie sprâchen an antlâz
 0,5778 daz wuocher der heilige geist was
 0,5779 zesamene sie giengen
 0,5780 einander sie umbeviengen
 0,5781 sie beswiefen zuo den brusten
 0,5782 einander sie sich kusten
 0,5783 daz pâce sie einander gâben
 0,5784 sie wünscheten in genâden
 0,5785 der bischov Turpin
 0,5786 habete enmitten under in
 0,5787 er sagete in von deme gotes rîche
 0,5788 vile harte gedulticlîchen
 0,5789 rahten sie ûf ire hende
 0,5790 in allen vier ende
 0,5791 vielen sie ire venje
 0,5792 sich vröuwete elliu himelische menige
 0,5793 daz sô manic heilic marterære
 0,5794 gevölgete sîneme schepfære
 0,5795 der in die süeze lêre vûre truoc
 0,5796 des erbat in sîn heilige diemuot
 0,5797 daz er löste wîp unde man
 0,5798 dô er sich an daz kriuze liez slân
 0,5799 dô die wâren gotes degene
 0,5800 mit gebete unde mit segene
 0,5801 begiengen iren hôrsam
 0,5802 ir aller gelîch zuo sîneme vanen
 0,5803 [gâhete] nâch ire gewoneheite
 0,5804 die engele wâren ire geleite
 0,5805 sie suochten eine walstat
 0,5806 Ruolant an den satel trat
 0,5807 er sprach "wole ir süezen Kerlinge
 0,5808 ich bite iuch in dere wâren gotes minne
 0,5809 ne würhtet nechein ire grôzen magen
 0,5810 sie sint die allerboesesten zagen
 0,5811 habent sie groezer rîtärschaft
 0,5812 got gibet uns urmære kraft
 0,5813 sie werden hiute unser vuozschamel

- 0,5814 sie geligent vile jâmer
0,5815 wir zetreten sie in ire bluote
0,5816 ô wole ir helede guote
0,5817 gedenket waz iu dâr umbe geheizen sî
0,5818 machen wir die sèle vrâ
0,5819 sweme got die genâde gibet
0,5820 daz er durch sînen hêrren hier beliget
0,5821 daz ist der heilige Krist
0,5822 der durch unsich gemarteret ist
0,5823 der hât daz kriuze an sich genomen
0,5824 er ist volliclîchen kommen
0,5825 ze küninclîchen êren
0,5826 der sihet sînen hêrren
0,5827 in sîner goteheite
0,5828 dâ müget ir gerne arbeiten"
0,5829 Marsilie sprach zuo den sînen
0,5830 "ir ne schulet in niht entlîben
0,5831 nemet zehenzic tûsent man
0,5832 Grandon vüere den vanen
0,5833 er vüeret wole dare
0,5834 vile schiere bereitet vünvzehen schare
0,5835 habet manlich gemüete
0,5836 den veigen ne mac nieman behüeten
0,5837 diu erde ne mac in niht ûf gehaben
0,5838 schol er dâ werden geslagen
0,5839 er stürbe doch dâ heime
0,5840 unde entrinnet ir dâ decheine
0,5841 an deme lîbe unde an den êren
0,5842 ne überwinnet er iz niemer mîre
0,5843 waz mügen sie uns geschaden
0,5844 ire spieze habent sie zeslagen
0,5845 ire schilte sint zebrochen
0,5846 der stâl ab in zestochen
0,5847 ire helme gare zehouwen
0,5848 weret iuch alsô ich iu getrûwe
0,5849 rechet Alrôten
0,5850 hüetet vile genôte
0,5851 daz ir decheiner entrinne
0,5852 al iuwer künne habet mîne minne"
0,5853 die heidene huoben michelen schal
0,5854 sie drabeten an daz wal
0,5855 ire wîcliet sie sungen
0,5856 ire herehorn sie klungen
0,5857 vile michel wart ire duz
0,5858 Thibors von Sarraguz
0,5859 ein wirt an dere helle
0,5860 Genelunes geselle
0,5861 ein grunt aller übele

- 0,5862 Engelirs von Wasconie
0,5863 stach er durch die halsberge
0,5864 dô muose er zuo dere erde
0,5865 er warf in nider tötten
0,5866 er sprach "ich hân Alrôten
0,5867 mit michelen êren gerochen
0,5868 diu einunge ist zebrochen
0,5869 der zwelive ist der tiuresten einer gelegen
0,5870 sie müezen hiute uns den zins geben"
0,5871 die heidene huaben ire ruofen
0,5872 ze tobende unde ze wuofen
0,5873 des siges hæten sie sich ze vruo gerüemet
0,5874 die kristene wâren dâ harte getrüebet
0,5875 Olivir der edele man
0,5876 úz den sînen er sich nam
0,5877 vore dere schare er in erreit
0,5878 vile sâre er in versneit
0,5879 von deme helme unze an des swertes scheiden
0,5880 töt viel der heidene
0,5881 dô sprach der helet Olivir
0,5882 "wole vergolten hân ich dir
0,5883 mit deme guoten Alteclâre
0,5884 dû ne darft dich êren
0,5885 niemer gerüemen
0,5886 die dû von uns maht gevüeren"
0,5887 er sluoc Alfabînen
0,5888 durch den helm sînen
0,5889 unze an sîn schulterblat
0,5890 under den anderen er tôt lac
0,5891 dâr nâch sluoc er siben hêren
0,5892 "die ne mohten uns necheinem werren
0,5893 wir sîn vore in gewis
0,5894 gerochen ist Engelirs
0,5895 iuwer sint niune gevallen
0,5896 iz ist ienoch unergangen
0,5897 ir werdet underdrungen"
0,5898 daz swert was -[...]
0,8049 [diu] vünfte von Sordis unde Sorbes
0,8050 diu sehste von Ermines unde Demples
0,8051 diu sibende von Jorikôp
0,8052 die bringent sie in grôze nôt
0,8053 diu ahtode von Walgies
0,8054 diu niunde von Mores
0,8055 diu zehende von Paligea
0,8056 der underwinte dû dich sâr
0,8057 dâr zuo gibe ich dir zehen schare
0,8058 dere allertiuresten helede wole gare
0,8059 die ich hier vinden kan

- 0,8060 sprach der küninc Paligân
0,8061 "diu eine von Dorkanivessen
0,8062 Falsen unde Flehsen
0,8063 diu driu lant rihtent eine schare
0,8064 ouch sende ich dir eine dare
0,8065 von den küenen Dêden
0,8066 die dritten von den Pêren
0,8067 die vierden von den Sulten
0,8068 die von Ferren dâr under
0,8069 diu vünften von den Promten
0,8070 die sint helede unervorhten
0,8071 küene unde snelle
0,8072 die helfent dir dînes willen
0,8073 under den allen
0,8074 ne lâ dir nieman baz gevallen
0,8075 denne die Dormalôten
0,8076 die sint helede guote
0,8077 die vüeren die sehsten
0,8078 des helfen in die Glessen
0,8079 die sibenden die Prussen
0,8080 die sint küene ze rosse
0,8081 die ahtoden von Clamersê
0,8082 die hân ich selbe erkunnet êr
0,8083 mit ire guoten îserînen rocken
0,8084 die zehenden von Turkopen
0,8085 die sint küene wîgande
0,8086 unze an dere werlt ende
0,8087 sô ne mac dir niet vore gehaben
0,8088 von rehte scholt dû tragen
0,8089 dere erweleten Rômære krône
0,8090 die habe dû sune ze lône"
0,8091 dô sprach der küninc Paligan
0,8092 ienoch wile ich selbe hân
0,8093 zehn schare wole gereite
0,8094 selbe wile ich arbeiten
0,8095 daz ich geriche Marsilien
0,8096 der keiser liget dâr nidere
0,8097 hiute von mînen handen
0,8098 diu êreste schare von Giganden
0,8099 diu ander von Malprose
0,8100 diu dritte von Surse
0,8101 diu vierde von den Ungeren
0,8102 den ist dicke wole gelungen
0,8103 die habent veste klûse
0,8104 die von Vallepenuse
0,8105 diu sehste von Imanzen
0,8106 die statent wole den Vranken
0,8107 diu sibende von den Malrosen

- 0,8108 Alemannî die lösen
0,8109 ahtent sich vile biderbe
0,8110 Deusen vehten dâ widere
0,8111 diu ahtode schare von Targilisen
0,8112 diu niunde von Binisen
0,8113 diu zehende von Carbone
0,8114 ich swere under mîner krône
0,8115 sôwer hiute entrinnet
0,8116 daz er niemer mîr ne gewinnet
0,8117 eigen noch lêhen
0,8118 dâr nâch swuoren die hêrren
0,8119 über alle heidenische zunge
0,8120 sôwê in dâ entrünne
0,8121 sôwâ man in begienge
0,8122 daz man in ze stete hienge
0,8123 dô hiez der küninc Paligan
0,8124 ûf rihten sînen vanen
0,8125 ein trache dâr ane stuont
0,8126 der was gezieret genuoc
0,8127 vone golde unde von gesteine
0,8128 dô schareten sich die heidene
0,8129 des küninges bruoder Kanabeus
0,8130 daz buoch nennet in sus
0,8131 der rief über alle die heidenen
0,8132 "sweliche sich nû wellen geheiligen
0,8133 die koment allesament
0,8134 hier ist der genädige Tervagant
0,8135 den schulen wir an beten
0,8136 unde den lieben Mahmeten
0,8137 Apollo der mære
0,8138 unde andere heilære
0,8139 die gote untôtlîche"
0,8140 die heidene alle gemeinlîche
0,8141 vielen zuo dere erde
0,8142 sie sprâchen "wole ir gote werde
0,8143 gebet uns sälde unde sige
0,8144 daz unse viânde geligen
0,8145 under unsen vuozan
0,8146 daz wir iu opferen müezen
0,8147 al nâch iuweren êren
0,8148 iuwer dienest schulen wir mîren"
0,8149 der keiser gesach ire gebet
0,8150 er rief an dere stete
0,8151 "wartet an die verluochete diet
0,8152 got ne hât an in niet
0,8153 vertîliget ist ire name
0,8154 sie betent die apgote ane
0,8155 von dere lebentigen erde

- 0,8156 ire ne mac niemer ne rât werden
0,8157 daz urteil ist über sie getân
0,8158 nû heben wir iz in gotes namen
0,8159 jâ sîn wir dâr zuo gehalten
0,8160 daz wir den gotes anden
0,8161 an in schulen rechen
0,8162 der elliu dinc wole kan gezechen
0,8163 der erhoere unsich hier"
0,8164 die kristene huoben "monsoy monsoy"
0,8165 die heidene ire zeichen sâr
0,8166 "preciosa preciosa"
0,8167 riefen sie überal
0,8168 des guoten Olifandes schal
0,8169 was den heidenen ungemach
0,8170 der küninc vile dicke sprach
0,8171 sôwer ime daz benâme
0,8172 daz er ime lant unde borge gæbe
0,8173 unde al daz er des sînes wolte
0,8174 er sprach daz iz mennische ne scholte
0,8175 niemer gevüeren
0,8176 er mohte in übele gehoeren
0,8177 dô sâhen sie von den heidenen
0,8178 manigen vanen weiben
0,8179 grüene unde weitîn
0,8180 der mittelære wolte sîn
0,8181 der Danielem behuote
0,8182 daz in die lewen nie ne zevuorten
0,8183 der ime sîn spîse hæte gesant
0,8184 über einliv lant
0,8185 der kom in an dere zît
0,8186 dô huop sich der wîc
0,8187 Gotefrit der venere
0,8188 stach von deme marhe
0,8189 einen heidenen alsô vreissam
0,8190 daz er tôt viel under den vanen
0,8191 Ogier der wîgant
0,8192 der vuorte an sînere hant
0,8193 einen spannebreiten gêr
0,8194 dâ gevrumete er
0,8195 manigen zuo dere helle
0,8196 Herman sîn geselle
0,8197 machete wîzen stâl rôt
0,8198 âne maz lâgen die heidene tôt
0,8199 unde dere helet Gebewîn
0,8200 der liez des tages werden schîn
0,8201 daz er gote niet ne wolte entrinnen
0,8202 mit sînen snellen jungelingen
0,8203 kêrte er ûfe eine schar

- 0,8204 mit êren brâhte er sie dare
0,8205 den grünen anger machete er rôt
0,8206 der heidene gelac sô vile vore ime tôt
0,8207 daz ire daz buoch necheine zale ne hât
0,8208 von ime geschriben stât
0,8209 egeslich wâren sîne gebære
0,8210 er tete sam der guote riutære
0,8211 der gerne wole bûwet
0,8212 unde al daz nider gehöuwet
0,8213 daz ime den schate beren mac
0,8214 sô wirdet der acker bûhaft
0,8215 sam tete der wunderenküene man
0,8216 ime ne mohte niwet lebentiges vore gehaben
0,8217 Iocerans huop sich dare
0,8218 ein heidene wart sîn geware
0,8219 die küenen volcdegene
0,8220 stâchen zesamene
0,8221 mit micheleme nîde
0,8222 Iocerans starkte sich in deme wîge
0,8223 sam dere lewe der dâ gewinnet
0,8224 sô er zürnen beginnet
0,8225 er was erbolgen harte
0,8226 er gevrumete mit deme swerte
0,8227 manigen heidenen tötten
0,8228 mit bluote betrörten
0,8229 sam tete der helet Heimunt
0,8230 er vrümete tôt unde wunt
0,8231 daz die heidene niemer mère ne verklageten
0,8232 unlange sie lebeten
0,8233 die ime kômen sô nâhe
0,8234 daz [er] ire mohte gerâmen
0,8235 dere ne kom necheiner dannen
0,8236 er gevrumete under Paliganes mannen
0,8237 daz man iz iemer schrîben mac
0,8238 unze an den jungensten tac
0,8239 Richart der alte
0,8240 mit micheleme gewalte
0,8241 beleite er die sîne schare
0,8242 ein heidene huop sich engegen in dare
0,8243 mit manigeme snellen jungelinge
0,8244 durch veste stârlinge
0,8245 stach ime der helet Richart
0,8246 einen eschînen schaft
0,8247 daz ort hin durch brach
0,8248 daz er niemer wort ne sprach
0,8249 die kristenen wâren gereizet
0,8250 die heidenen muosen erbeizen
0,8251 des ne mohte nechein rât sîn

- 0,8252 kristenen verluren under in
0,8253 daz sie iemer klageten
0,8254 die wîle daz si lebeten
0,8255 dâr huop sich dô Andel
0,8256 ein helet küene unde snel
0,8257 er kîrte an die walstat
0,8258 die heidene wereten ime daz pfat
0,8259 er kom in eine dicke
0,8260 sîne wülvîne blicke
0,8261 tâten schaden grôzen
0,8262 Regenbalt mit sînen genôzen
0,8263 kom ime an dere rehten zît
0,8264 von deme tôde ernerete er ime den lîp
0,8265 iedoch wart dere degen hêre
0,8266 verwundet alsô sêre
0,8267 daz er vile [kûme] genas
0,8268 Regenbalt bî ime was
0,8269 er leiste alsô er ime gehiez
0,8270 einen vreissamen spiez
0,8271 vrümete er ime mit sîner hant
0,8272 durch einen vesten schiltes rant
0,8273 daz houbet er ime abe swanc
0,8274 er sprach "dîne gote haben undanc
0,8275 sie haben dich betrogen
0,8276 dû bist êwelîchen verloren"
0,8277 alsô der heidene tôt lac
0,8278 manic eschîner schaft
0,8279 wart dâ zebrochen
0,8280 dâ wart rîtaerlîchen wole gestochen
0,8281 dô vröuwten sich die kristenen
0,8282 manic schilt vester
0,8283 wart dâ verhouwen
0,8284 wer scholte gote missetrûwen
0,8285 der herzoge Naimes
0,8286 von Beieren [unde] Ansgis
0,8287 die wâren des keiseres râtgeben
0,8288 sie kunden hêrlîchen leben
0,8289 sie wâren gote gehôrsam
0,8290 willic wâren im ire manne
0,8291 ire guot was gemeine
0,8292 ire herze daz was reine
0,8293 die kômen ensament dare
0,8294 sie vuorten eine schar
0,8295 sô siu gote wole gezam
0,8296 die wâren dere heidene ban
0,8297 sie vuhten durch daz himelrîche
0,8299 –[...] ûf eine grimmige diet
0,8300 dâ ne sparen sie sich niet

- 0,8301 helede ûzerkorene
 0,8302 vrümeten dâ vorne
 0,8303 mit ire scharpfen gêren
 0,8304 manigen heidenen sêren
 0,8305 mit ire swerten sie warhten
 0,8306 daz iz alle die ervorhten
 0,8307 die sie ersâhen
 0,8308 mit tôde sie urloup nâmnen
 0,8309 sie sluogen sie an deme wale
 0,8310 alsô die hunde ze tale
 0,8311 ire helede erweleten
 0,8312 wie siu durch die schare strebeten
 0,8313 sie hiewen in einen wîten kreiz
 0,8314 dâ vrümeten ouch goteweiz
 0,8315 die wüetigen heidene
 0,8316 manigen kristenen veigen
 0,8317 die in gote dâ beliben
 0,8318 unde ze himele sint gestigen
 0,8319 zuo anderen ire genôzen
 0,8320 ze gotes genâden sint sie vile grôze
 0,8321 der heidene viel ein michel menige
 0,8322 halsberge unde helme
 0,8323 ne mohten im niht gevristen
 0,8324 wole vuhten die kristenen
 0,8325 dô gedâhte Malprimes
 0,8326 des vermezzen urloubes
 0,8327 des er zuo deme vater nam
 0,8328 daz er den keiser scholte erslahen
 0,8329 er was der Paliganes sune
 0,8330 er wolte gerne den ruom
 0,8331 dâr ane haben gewunnen
 0,8332 die sîne nâch drungen
 0,8333 dâ viel manic hêrlich man
 0,8334 dere kristenen wart vile erslagen
 0,8335 dere kristenen viel dâ vile tôt
 0,8336 sie riefen alle an got
 0,8337 zuo helfe kom in Naimes
 0,8338 des küninges sun Malprimes
 0,8339 stach den beierischen herzogen
 0,8340 daz er ûz deme satele kom
 0,8341 ûf deme marhe er sich enthielt
 0,8342 mit deme swerte er in erriet
 0,8343 den helm er ime verscharte
 0,8344 der keiser des gewarte
 0,8345 er kom ime an dere zît
 0,8346 von deme tôde nerete er ime den lîp
 0,8347 sîn spiez er durch in stach
 0,8348 von deme marhe er in warf

- 0,8349 tôt viel daz Paliganes barn
 0,8350 harte erkômen sîne manne
 0,8351 sie wuoften mit sêre
 0,8352 Naimes geneic sîneme hêrren
 0,8353 er sprach "got selbe müeze dir lônen
 0,8354 vile nâch was ich deme tôde"
 0,8355 dô sterkete sich daz volcwîc
 0,8356 sô von anegenges zît
 0,8357 daz sich disiu werlt erhuop
 0,8358 unde muoter ire kint getruoc
 0,8359 sô ne viel nie alsô manic man
 0,8360 ein heidene huop sich dannen
 0,8361 er îlete dâ er den küninc vant
 0,8363 er sprach "jâ dû küninc Paligan
 0,8364 dîn sun ist erslagen
 0,8365 dere dînere liget alsô vile
 0,8366 ich entvürhte daz die kristene gesigen
 0,8367 sie ne willent niet entwîchen
 0,8368 sie vehtent alsô vermezzenlîche
 0,8369 sie habent dîne helede
 0,8370 gestrôuwet after velde
 0,8371 ire ist sô vile gevallen
 0,8372 die gote zwîvelent alle"
 0,8373 dô vorderete Paligan
 0,8374 Johelim sînen man
 0,8375 er sagete ime umbe den sun
 0,8376 "der keiser ne schol alsolichen ruom
 0,8377 hier ze uns niet gewinnen
 0,8378 ich wille an die gote gedingen
 0,8379 ist daz ich selbe gesige
 0,8380 unde er under mîneme swerte geliget
 0,8381 oder vlühte erdwingen
 0,8382 anders ne kume ich niemer hinnen"
 0,8383 "dû hâst wole dich bedâht
 0,8384 iz ist och mîn rât"
 0,8385 sprach Johelim sîn man
 0,8386 "doch wile ich dir vüre wâr sagen
 0,8387 der keiser ist alsô grimme
 0,8388 er ne vliuhet niemer hinnen
 0,8389 durch necheiner slahte nôt
 0,8390 jâ suochet er den tôt
 0,8391 unde alle die sîne
 0,8392 nû hêrre hilf ouch dû den dînen
 0,8393 kum in enzít
 0,8394 ich wæne dere kristene nît
 0,8395 uns vile harte gewere
 0,8396 iedoch sage ich dir hêrre
 0,8397 wir schulen bî dir ersterben

- 0,8398 oder dîne êre erwerben
0,8399 wir ne schulen niht entwîchen
0,8400 sunder vroelichen
0,8401 von deme wîge scheiden
0,8402 hier ne erstirbet nieman wan die veigen"
0,8403 Anhoch den vanen nam
0,8404 ime volgeten zehenzic tûsent manne
0,8405 mit alleme gerehte
0,8406 si wâren guote knechte
0,8407 sie liuhten sam die sternen
0,8408 von golde unde von berlen
0,8409 daz gesteine alsô edele
0,8410 die marke wolten sie ledigen
0,8411 sie kômen an grôze vreise
0,8412 sie huoben sich an den keiser
0,8413 ist iz alsô daz buoch saget
0,8414 dâ wart der keiser alumbe behabett
0,8415 bedecket was daz gevilde
0,8416 der keiser sach ze himele
0,8417 er sprach "genædiclîcher hêrr
0,8418 nû gedenke an dîne êre
0,8419 erzeichene dîne tugende
0,8420 erloese uns von den hunden
0,8421 mit dîneme boten vrône
0,8422 sam dû erloesest Gedeône
0,8423 mit brinnenten ölevazzen
0,8424 von ire scharpfen schozzen
0,8425 ne schol nû mir aller dîner erde
0,8426 niwet mîr werden
0,8427 niuwan alsô ich ûfe gehabent mac
0,8428 hiute ist kommen der tac
0,8429 daz dû die dîne solt erhoeren
0,8430 dîne viânde zestoeren
0,8431 nû verlîhe uns dîn lieht
0,8432 ich ne sorge umbe anders niet
0,8433 wan daz sie uns entrinnen
0,8434 den sunnen wile ich an dich gedingen
0,8435 unze ich gereche Ruolanden"
0,8436 einander sie dô erkanten
0,8437 der keiser unde der küninc heidene
0,8438 dô was iz ungescheiden
0,8439 der keiser unde Paligan
0,8440 ranten einander an
0,8441 die schefte sie verstâchen
0,8442 die satele beide brâsten
0,8443 sie vielen zuo dere erde
0,8444 dô erhaleten sich die hêrren
0,8445 zuo den swerten sie dô griffen

- 0,8446 dô wolte got ersichern
0,8447 den sînen lieben dienestman
0,8448 sie liefen einander an
0,8449 dô was der küninc Paligan
0,8450 michel unde vreissam
0,8451 sîne slege wâren ungehirme
0,8452 dô kunde wole schirmen
0,8453 der wâre gotes kempfe
0,8454 já muose vore ime wenken
0,8455 der heiden al zerügge
0,8456 den schilt hiew er ime [ze] stücke
0,8457 dô erhalte sich der válant
0,8458 er zehiew ouch ime den schiltes rant
0,8459 den helm er ime verschriet
0,8460 daz ne was den Vranken niwet liep
0,8461 ire zeichen riefen sie sâr
0,8462 "preciosa preciosa"
0,8463 die heidene vähten grimmelîchen
0,8464 der keiser ne wolte in niet entwîchen
0,8465 dô sprach der heidene
0,8466 "Karl wilt dû iz noch scheiden
0,8467 wilt dû mir daz swert geben
0,8468 gerne lâze ich dich leben
0,8469 mînes leides wille ich dich manen
0,8470 mînen sun hâs dû erslagen
0,8471 mîn rîche ist allez wüeste
0,8472 tôt ligent mîne vürsten
0,8473 mîn erbe hâs dû besezzen
0,8474 des wille ich
0,8707 - [...] arme denne
0,8708 Ludewîgen dû mir niemer vüre ne genenne
0,8709 noch necheinen anderen man
0,8710 ne schol ich Ruolandes niht hân
0,8711 sô wile ich ersterben gerne"
0,8712 sie viel dicke an die erde
0,8713 "aller dinge schepfære
0,8714 dô dû mich ime ze wîbe gæbe
0,8715 wâr umbe hâs dû mir in genomen
0,8716 war schol ich arme nû kommen
0,8717 ich bite dich reiner megede barn
0,8718 daz ich unbewollen müeze varen
0,8719 dâ die megede alle sint geladet
0,8720 mîne sêle bevilhe ich an dîne gewalt
0,8721 aller engele künininginne
0,8722 daz ich niemer ne kome hinnen"
0,8723 siu begonde harte bleichen
0,8724 der keiser wolte ire helfen
0,8725 er bevie sie mit dere hant

- 0,8726 alsô tôte er sie vant
0,8727 dâ zeigte got sîne tougen
0,8728 man begruop sie zuo anderen heiligen vrouwen
0,8729 der keiser an daz gerihte saz
0,8730 ouwî waz vürsten vore ime was
0,8731 er hiez Genelune bringen
0,8732 dô wolten ime die Kerlinge
0,8733 den lîp gerne vristen
0,8734 sie sprâchen daz sie in niene wisten
0,8735 an nihte überwunnen
0,8736 doh er stüende unde wäre gebunden
0,8737 sîn reht wäre vile grôz
0,8738 er wäre aller vürstene genôz
0,8771 der keiser zürnete harte
0,8772 mit úf gevangeneme barte
0,8773 er sprach "diu rede ist mir swære
0,8774 der mir al daz golt wâge
0,8775 úz arabischen rîchen
0,8776 iz ne sî daz mir die vürsten geswîchen
0,8777 daz ich es niet ne næme
0,8778 wider disseme verrâtære
0,8779 man schol iz iemer ze mære sagen
0,8780 daz wir iz an ime gerochen haben
0,8781 unze in dere werlte ende
0,8782 diu kristenheit ist harte geschendet
0,8783 des gât uns michel nôt
0,8784 jâ ne geschach niemère susgetân mort"
0,8785 dar vüre dranc dâ Binabel
0,8786 er was michel unde snel
0,8787 starc unde küene
0,8788 redehaft genuoge
0,8789 er sprach "getarn ich vore dînen hulden
0,8790 sô wile ich gerne unschuldigen
0,8791 Genelune mînen oeheim
0,8792 daz er untriuwe nechein
0,8793 an den ne hât begangen
0,8794 dâr umbe er stât gevangen
0,8795 gebunden vore deme rîche
0,8796 er widersagete in offenlîche
0,8797 ich wille mit mîneme swerte
0,8798 sîne triuwe ime erherten
0,8799 úzen lâze ich mînen hêrren einen
0,8800 sô ne ist hier manne necheine
0,8801 der es in schuldigen welle
0,8802 der versuoché sîn ellen
0,8803 trete gegen mir in den kreiz
0,8804 mit kampfe berede ich in goteweiz
0,8805 ich erledige in hiute ob ich mac

- 0,8806 oder iz ist mîn jungester tac"
0,8807 die vürsten geswîgten lange
0,8808 von manne ze manne
0,8809 sach der keiser hine und here
0,8810 vile harte zürnete er
0,8811 er sprach "wâ nû vriunt unde man
0,8812 sôwâ ich mich versûmet hân
0,8813 ist daz ich leben schol
0,8814 ich erhole mich es wole
0,8815 ich ergetze si es iemermère
0,8816 daz sie die êre
0,8817 in deme rîche iht gewinnen
0,8818 unde gevarent sie genozzen hinnen
0,8819 daz wile ich iemer gone klagen
0,8820 die krône ne schol ich denne niht vertragen"
0,8821 Tirrich dâ vüre trat
0,8822 einer stille er bat
0,8823 er sprach "Ruolant hât mich gezogen
0,8824 ûzer sîneme könne bin ich geboren
0,8825 ich bin sîn nâheste geborene mâc
0,8826 Binabel sich vermezzen hât
0,8827 er wille in dere untriuwe bereden
0,8828 Genelun hât sie durch miete hinnen gegeben
0,8829 unde hât ungetriuwelîche
0,8830 verrâten al daz rîche
0,8831 unde wolte dâ underen
0,8832 die krône mînes hêrren
0,8833 unde zestoeren die heiligen kristenheit
0,8834 dâ schol got sîne wârheit
0,8835 hiute hier erzeigen
0,8836 daz er mit lügene unde mit meineiden
0,8837 die untriuwe hât begangen
0,8838 er ist vervluochet unde verbannen
0,8839 von kristenlîcheme rehte
0,8840 ich wille durch got hiute vehten
0,8841 unde wille mit mîneme swerte
0,8842 die wârheit erherten
0,8843 in des heiligen Kristes namen
0,8844 dîn übermuot schol dir geschaden
0,8845 dû versihest dich zuo dînere sterke
0,8846 dâ bî schulen wir merken
0,8847 Dâvît was vile lützel erschaffet
0,8848 got selbe gap ime die kraft
0,8849 daz er Goliê daz houbet abe sluoc
0,8850 unde vüre den küninc Saule truoc
0,8851 got hât ienoch die selben gewoneheit
0,8852 iz wirdet dir hiute vile leit
0,8853 daz dû wider gote hier stâst

- 0,8854 unde dere wârheit verlougenet hâst
 0,8855 ich bin ein edeler Vranke
 0,8856 gihtige dich mit deme kampfe
 0,8857 ich sende dich zuo dere helle
 0,8858 der guote sente Dionisius der müeze dich hiute gevellen"
 0,8859 deme keisere gerieten sîne wîsen
 0,8860 er vorderete gîsele
 0,8861 ûz iewedereme teile
 0,8862 dâ lobeten die vürsten algemeine
 0,8863 drîzic dere wâren
 0,8864 die sich vüre Genelune gâben
 0,8865 ob Binabel geviele
 0,8866 daz daz gerihte über sie gienge
 0,8867 alsô diu pfahrt lîrte
 0,8868 der keiser sie dâ mite êrete
 0,8869 er nam von Tirriche
 0,8870 drîzic gîsele deme rîche
 0,8871 in deme selben gedinge
 0,8872 des vröwten sich die Kerlinge
 0,8873 Binabel was ein starc man
 0,8874 des ne hâete nieman nechein wân
 0,8875 daz ime Tirrich vore gehabete
 0,8876 oder decheine wîle gelebete
 0,8877 in deme lîbe was er kranc
 0,8878 vile williclîche vrumete er den kampf
 0,8879 die vürsten von Kerlingen
 0,8880 verluren al ire gedinge
 0,8881 der keiser viel sîne venje
 0,8882 er bat alle die menige
 0,8883 daz sie got vlêheden
 0,8884 daz er daz rîche geêrete
 0,8885 daz er sîne tugende bescheinte
 0,8886 unde die rehnen wârheit under in erzeugte
 0,8887 sam tâten die heiligen vrouwen
 0,8888 die maneten got sîner tougene
 0,8889 hine ze himele sie dingeten
 0,8890 daz Tirrich gesigete
 0,8891 wole gehalf ime daz
 0,8892 dâ wart manic ouge naz
 0,8893 sie wegeten ime enallenthalben
 0,8894 mit messen unde mit salmen
 0,8895 mit manigen guoten dingen
 0,8896 von rehnte muose ime wole gelingen
 0,8897 der keiser schuof zuo sînere huote
 0,8898 manigen helet guoten
 0,8899 vile michel wart daz gedranc
 0,8900 dâ gelobeten sie den kampf
 0,8901 zuo deme breiten veld

- 0,8902 der keiser unde die sîne helede
 0,8903 gehabeten ze ringe
 0,8904 sam tâten die Kerlinge
 0,8905 der keiser hiez vore in allen sagen
 0,8906 er wäre vrî oder dienestman
 0,8907 swer decheinen strît hüebe
 0,8908 daz man ime den hals abe slüege
 0,8909 die kempfen wâren wole gare
 0,8910 vermezzenlîche kômen sie dare
 0,8911 ûfe zwein zieren marhen
 0,8912 dô wîste man sie zesamene
 0,8913 die griezwartel sie maneten
 0,8914 einander sie an ranten
 0,8915 die schefte brâchen sie ze stücke
 0,8916 die scharpfen swert sie zuhnen
 0,8917 zuo dere erde sie kômen beide
 0,8918 dâ ne was manne necheiner
 0,8919 der in den kreiz torste komen
 0,8920 er ne hâte den hals verloren
 0,8921 Binabel unde Tirrich
 0,8922 mit swerten versuochten sie sich
 0,8923 sie zehiewen einander die schilte
 0,8924 der keiser allez zuo gote digete
 0,8925 er vorhte des wênigen mannes
 0,8926 der alliu dinc wole kan
 0,8927 eine gesetzen
 0,8928 der wolte iz anders schaffen
 0,8929 Tirrich gewan eines lewen muot
 0,8930 daz swert er ûf huop
 0,8931 vaste er an in schreit
 0,8932 den helm er ime versneit
 0,8933 jâ muose er dolen dâ under
 0,8934 eine vreissame wunde
 0,8935 dazz bluot ime über die ougen ran
 0,8936 dô sprach der viandes man
 0,8937 "jâ dû tiurlîcher degen
 0,8938 ich wille mich dir ergeben
 0,8939 mîn swert solt dû nemen
 0,8940 unde wile dû Genelune gewegen
 0,8941 vüre eigen wile ich dir dienen
 0,8942 alliu diu zierde
 0,8943 die mich von erbe an kommen ist
 0,8944 unde gewinnes dû uns einen vrîst
 0,8945 ich werde hier ze stete dîn man"
 0,8946 "iz ne schol sô niet gestân"
 0,8947 sprach der helet Tirrich
 0,8948 "dû bist ein vürste sam ouch ich
 0,8949 kum zuo mînes [hêrren] vuozan

- 0,8950 ich wille dich es alles erlâzen
0,8951 ich wille dir wegen
0,8952 daz ich dich lâze leben
0,8953 Genelunen dû mir niemer vore ne genenne
0,8954 wande ich iz niemer ne gehenge
0,8955 alsô verre sô ich mac
0,8956 daz er necheinan tac
0,8957 hinne vüre mîr ne lebe
0,8958 in geriuwet hiute Marsilien gebe”
0,8959 dô sprach Binabel
0,8960 “durch Genelune kom ich here
0,8961 ne mac ich ime niwet gedingen
0,8962 sô wile ich hier vore dir geligen
0,8963 ne mac iz niwet bezzere werden
0,8964 ich wille durch in ersterben”
0,8965 “dar engegene warne dû dich”
0,8966 sprach der helet Tirrich
0,8967 “dû lebest unlange
0,8968 der tiuvel hât dich bevangen
0,8969 er ne wile dich niet lâzen
0,8970 mit anderen dînen genôzen
0,8971 vüert er dich zuo dere helle
0,8972 dere untriuwe bis dû geselle”
0,8973 die tiuren volcdegene
0,8974 sprungen wider zesamene
0,8975 sie vuhten mit grimme
0,8976 die vesten stârtringe
0,8977 ne mohten niet dâ vore gestân
0,8978 ire slege wâren vreissam
0,8979 Tirrich der degen
0,8980 verwundete in aber durch den helm
0,8981 wie vrô der keiser des was
0,8982 umbe warf er daz sahs
0,8983 den hals er ime abe sluoc
0,8984 daz houbet er ûf huop
0,8985 er stach iz an ein sper
0,8986 ûf sîn marc gesaz er
0,8987 er vuorte iz wider ûfe den hov
0,8988 dâ wart michel vröuwede unde lop
0,8989 sie lütten unde sungen
0,8990 von aller slahte zungen
0,8991 lobeten sie got alsus
0,8992 sie huoben “te deum laudamus”
0,8993 der keiser saz an daz gerichte
0,8994 dô erteileten ime die sentpflichten
0,8995 daz rîche scholte werden gereinet
0,8996 sie hæten sich selben verteilet
0,8997 alle die dere untriuwen gesellen wâren

- 0,8998 unde sich vüre Genelune gâben
0,8999 die vürsten sprâchen mit eineme munde
0,9000 alte unde junge
0,9001 "ô wole dû heiliger keiser
0,9002 rihte den armen weisen
0,9003 zuo dir ruofent die kint
0,9004 dere vatere verrâten sint
0,9005 sînes künnes ne schol niht mère
0,9006 wahsen in dere erde"
0,9007 die gîsele hiez er ûz vüeren
0,9008 die houbete sie in abe sluogen
0,9009 Genelunen sie bunden
0,9010 mit vuozzen unde mit handen
0,9011 wilden rossen zuo den zagelen
0,9012 durch dorne unde durch hagene
0,9013 an deme bûche unde an deme rügge
0,9014 brâchen sie in ze stücken
0,9015 sô wart diu untriuwe geschendet
0,9016 dâ mite sich daz liet verendet